

stadtmagazin

DEUTSCHLANDSBERG

08Z037783P AUSGABE 4/2023 P.B.B.



Eröffnung der Pumptrack-Anlagen • Wohn- und Heizkostenzuschüsse • Rückblick SommerIMPULSE • Blumenschmuckbewerb 2023 • Re-Use-Herbst • Landjugend Bad Gams • Generationenwechsel im DSC-Vorstand • Konzertrückblicke und -vorschau • u. v. m.



Die Pumptrack-Anlage im Freizeitpark Hörbing wird in Kürze ihrer Bestimmung übergeben.



Folgen Sie uns auch auf



unter »Stadtgemeinde Deutschlandsberg«

IMPRESSUM:

Magazin der Stadtgemeinde Deutschlandsberg. Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Deutschlandsberg, Hauptplatz 35, 8530 Deutschlandsberg. Druck: Simadruk, Deutschlandsberg. Verlags- und Herstellungsort: Deutschlandsberg, Fotos: Archiv Stadtgemeinde (Elke Kleindinst, Alois Reinprecht), Karoline Maritschnigg, 123RF.com, istockphoto.com, Fotos ohne Angabe des Urhebers wurden von den jeweiligen Einrichtungen für die Veröffentlichung zur Verfügung gestellt. Cover: Xsandra/istockphoto.com

Redaktion: Elke Kleindinst; Layout: caro Werbeagentur, Hauptplatz 36, 8530 Deutschlandsberg. Artikel über das Geschehen der Stadt, Artikel aus anderen Medien sind gekennzeichnet. Homepage: www.deutschlandsberg.at; E-Mail: stadtmagazin@deutschlandsberg.at; Info-Tel.: 034 62 / 2011-266

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die verwendeten Formulierungen stets für beide Geschlechter zu verstehen sind und keinerlei geschlechterdiskriminierenden Hintergrund haben.

Erscheinungsdatum: 21.9.2023 / Nächste Ausgabe: 16.11.2023 (ohne Gewähr) / Redaktionsschluss: 11.10.2023 / Druckunterlagenschluss: 25.10.2023

GEMEINDE-INFO	Neu in der Stadt	4
	Bike Day im Freizeitpark Hörbing mit Pumptrack-Eröffnung	5
	Baumbestattung im Stadtfriedhof	6
	Stadtmarketing: Innenstadtaktionen	7
	Deutschlandsberger Bike Day	8
	Wohn- und Heizkostenzuschüsse Wichtiger Hinweis des ASZ	9
	Bürgerservice Sprechstunden	10
	Gesunde Gemeinde – gut informiert Heckenrückschnitt	11
	Kastrationspflicht für Katzen	11
	Gelungene Ferienbetreuung der Stadtgemeinde	12
	SommerIMPULSE: Rückblick	13
UMWELT	Pflegeleichtes Gärtnern im Herbst	14
	Blumenschmuckbewerb 2023	15
	Re-Use-Herbst	17
	Altkleidersammlung	17
GESELLSCHAFT	BerufsinfoZentrum des AMS Deutschlandsberg	18
	Mietervereinigung Steiermark: Maklerprovision für Mieter fällt weg	18
	Kostenlose Unterstützung bei familienrechtlichen Fragen	19
	Modellbahn Deutschlandsberg WEINmobil Südsteiermark	20
	Diebstahlprävention Sing to be happy	21
	Veranstaltungskalender	22
JUGEND & BILDUNG	Kindergärten und Schulen berichten	24
	Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg	30
	Musikschule Bad Gams	31
	Xund und Du – Jugendgesundheitsmesse	32
	Checkit-Sommerscouts: Unterwegs in Deutschlandsberg	33
	Landjugend Bad Gams: Wir sind zurück	34
SPORT & FREIZEIT	Trailrunning Event Garage Games	35
	Erfolgreiches Stocksport-Turnier	36
	Generationenwechsel im DSC-Vorstand Schiclub Saisonstart	37
KULTUR	25 Jahre Schilcherlandchor: Jubiläumskonzert	38
	»live vorm rathaus«: Konzertreihe begeisterte Publikum	39
	Sommerkonzert der Big Band West	40
	Sommernachtsklassik	41
	»klangfrische« in Trahütten: Sang und Klang im Blauen Salon	42
	Kulturkreis Deutschlandsberg: Konzerte im Herbst	43
	theaterzentrum deutschlandsberg: Programmvorschau	43
SEITENBLICKE		44
BUNT GEMISCHT		48

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Jugend!

Wir dürfen auf einen ereignisreichen Sommer mit einer Fülle an gut besuchten Veranstaltungen zurückblicken. Besonders freut es mich, dass die SommerIMPULSE als städtisches Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche wieder sehr erfolgreich verlaufen sind und zudem gut gebucht waren.

Mittlerweile sind unsere Schülerinnen und Schüler energiegeladener aus den Ferien zurückgekehrt. Die Volksschulen Wildbach, Bad Gams und Trahütten arbeiten nun in einem neuen »Schulcluster« als organisatorischer Verbund zusammen. Auch die Mittelschule I und die Mittelschule II bilden ab heuer gemeinsam die Mittelschule Deutschlandsberg mit attraktiven Lehrplaninhalten und einem engagierten Lehrkörper. Herzlichen Dank an alle, die diese weitreichenden und zukunftsweisenden Lösungen im Vorfeld unterstützt und mitgetragen haben.

Mit der Errichtung der anspruchsvollen Pumptrack-Anlage im Freizeitpark Hörbing sowie einer zusätzlichen Anlage für unsere Kleinen im Koralmpark erfüllt sich heuer ein lang gehegter Wunsch. Die offizielle Eröffnung beider Anlagen findet am 29. September 2023 statt. Ich darf Sie im Namen von Vizebürgermeister Toni Fabian und allen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten, die dieses Projekt einstimmig befürworteten, herzlich dazu einladen.

Unsere Freiwillige Feuerwehr Deutschlandsberg feiert in diesem Jahr ihr 150-jähriges Bestehen. Aus diesem bedeutenden Anlass können Sie in der Stadtgalerie noch bis 1. Oktober 2023 eine bemerkenswerte Ausstellung von Dr. Gerhard Fischer besichtigen. Die Sammlung zeigt eine Vielzahl von Bildern, welche die ereignisreiche Geschichte unserer Feuerwehr darstellen und eindrucksvolle Momente aus ihrer langjährigen Tradition präsentieren. Darüber hinaus dürfen wir uns auf eine weitere »Historische Broschüre« zu diesem Thema von Dr. Gerhard Fischer freuen, die der November-Ausgabe beiliegen wird.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst, gefüllt mit positiven Erfahrungen und unvergesslichen Momenten. Genießen Sie diese besondere Jahreszeit!

Ihr Bürgermeister



Mag. Josef Wallner



*Kommandant der FF Deutschlandsberg,
HBI Mathias Freidl, BA mit Bgm. Mag. Josef
Wallner in der Stadtgalerie*

Neu in der Stadt



AM WILDBACHBERG

Mag. (FH) Günter und Johanna Krainer haben am Wildbachberg 167 ein luxuriöses Feriendomizil errichtet. Drei Häuser – eines ab 2024 buchbar – sind mit natürlichen, biologischen Materialien und Liebe zum Detail eingerichtet und verfügen jeweils über eine eigene Sauna. Allen Gästen stehen ein gemeinsamer Infinity-Pool sowie ein Grillplatz zur Verfügung, und im 300 Jahre alten Weinkeller kann man edle Tropfen verkosten. Kontakt: griasaki@amwildbachberg.at, www.amwildbachberg.at



MCDONALD'S

Das **McDonald's Restaurant** mit integriertem McCafé ist von der Frauentaler Straße in die Laßnitzstraße 10, direkt an der B 76, umgezogen und erstrahlt nun mit insgesamt neun Kioskflächen im modernen Design. Den Gästen stehen über 185 Sitzplätze, ein Partyraum und eine geräumige Terrasse zur Verfügung. Für die jungen Besucher:innen gibt es jetzt ein neues Playland sowohl im Indoor- als auch im Outdoor-Bereich. Öffnungszeiten: Mo bis So (einschl. Feiertage): 6 – 1 Uhr



MEMORIES

Julia Bernsteiner betreibt das **Memories** in der Hollenegger Straße und bringt neuen Esprit in die Lokalität, die vielen noch als »Macinato« oder »Die Bar« bekannt ist. Die herzliche Gastgeberin und ihr Partner Georg Kronabether freuen sich, wenn ihre Gäste bei köstlichen Getränken von Kaffee bis hin zu Cocktails oder während einer Runde Billard gemeinsame Erinnerungen austauschen. Öffnungszeiten: Mi, Do 16 – 21 Uhr; Fr, Sa 16 – 24 Uhr



LEBENSMITTELGESCHÄFT

Zusätzlich zum bereits bestehenden Angebot gibt es am Hauptplatz ein weiteres Lebensmittelgeschäft. Unter dem Namen »Rim« bietet Inhaberin Amna Hussein eine vielfältige Auswahl an arabischen und türkischen Lebensmitteln neben frischem Obst und Gemüse.

Öffnungszeiten: Mo – Sa 8 – 19 Uhr

FREIZEITPARK HÖRBING

Bike Day

Feierliche Eröffnung der Pumptrack-Anlagen mit actiongeladenem »Bike Day« am 29. September 2023

Die Vorfreude steigt, denn der lang ersehnte Pumptrack im Freizeitpark Hörbing sowie der Pumptrack für Kinder im Korallmpark steht kurz vor ihrer offiziellen Eröffnung! In der letzten Ausgabe unseres Stadtmagazins berichteten wir bereits über die Entwicklung dieses Projekts. Der Gemeinderat hat mit einem einstimmigen Grundsatzbeschluss den Weg für dieses aufregende Vorhaben geebnet. In zahlreichen Gesprächen mit Expert:innen und interessierten Bürger:innen sowie bei Besichtigungen von Sportanlagen wurde das beeindruckende Konzept erarbeitet, das eine vielseitige Nutzung des Parks ermöglicht.

BIKE DAY

Die Eröffnung findet am 29. September 2023 im Rahmen eines Bike Days von 9.30 bis 17 Uhr statt.

Das Rahmenprogramm sorgt für eine geballte Ladung an Sport und Spaß:

- **9.30 Uhr: Kostenfreies E-Bike-Fahrsicherheitstraining I*** (ASKÖ, Land Steiermark/Verkehr)
- **11 Uhr: Eröffnung der Pumptrack-Anlagen** durch LHStv. Anton Lang und Bgm. Mag. Josef Wallner
- Anschließend **Pumptrack-Show** mit einem Profiteam und **Freigabe der Anlagen**
- **13.30 Uhr: Kostenfreies E-Bike-Fahrsicherheitstraining II*** (ASKÖ, Land Steiermark/Verkehr)
- **15 Uhr: Pumptrack-Show** mit einem Profiteam und **Bike-Geschicklichkeits-Parcours**

Ersatztermin bei Schlechtwetter: Freitag, 6.10.2023

Die Stadtgemeinde Deutschlandsberg freut sich auf Ihren/euren Besuch!

*Anmeldung für das E-Bike-Fahrsicherheitstraining:
Intersport Deutschlandsberg und Bürgerservicebüro im Rathaus

BERICHTIGUNG:

**Ordination für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Dr.ⁱⁿ Elisabeth Pongratz in der Schulgasse 18**

In der letzten Ausgabe wurden die Ordinationszeiten leider falsch angeführt. Richtig ist:

- **Dr.ⁱⁿ Gerrit Moser:** Mo, Mi 8:30 – 13 Uhr
 - **Dr.ⁱⁿ Elisabeth Pongratz:** Di, Do von 15 – 18 Uhr
- Termine können unter 03462 / 5352 vereinbart werden.



POLSTEREI UND FAHRZEUGSÄTTLEREI

Die **Polsterei und Fahrzeugsattlerei Selhofer Herbert** hat ihren neuen Standort in der Mostbauerstraße 10 (neben dem Autohaus Kribernegg) bezogen. Hier können Sie nicht nur verschiedenste Bänke, Stühle, Sofas sowie Sitze und Bänke von Autos und Motorrädern neu beziehen, sondern auch reparieren lassen. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8 – 16 Uhr, nach telefonischer Vereinbarung unter 0650 / 582 38 03
Weitere Informationen unter www.selhofer-interieur.at



HUNDEFRISEUR

In der Glashüttenstraße 44/E bietet **Eva Heizer** ein Rundumservice für Hunde aller Rassen an. Das Angebot umfasst je nach Kundenwunsch individuelle Pflegeleistungen wie Kämmen, Entfilzen, Baden über Ohrenpflege bis hin zum Krallenschneiden.
Vorankündigung erforderlich unter 0664 / 175 89 55 oder auch per Nachricht über WhatsApp



Mein Küchenspezialist:



HASLER
KÜCHE WOHNEN SCHLAFEN & MEHR ...

Hasler Einrichtungsstudio GmbH
Bad Gams 5, 8524 Bad Gams
+43 3463 20544
office@einrichter-hasler.at

MHK
MEIN KÜCHENSPEZIALIST

INFORMATION DES WIRTSCHAFTSRATES
DER PFARRE DEUTSCHLANDSBERG

Baumbestattung

*Neuer Friedhofsabschnitt bietet nachhaltige
Ruhestätte für Urnen.*



Im neuen »Bereich der Ruhe und des Gedenkens« am Friedhof Deutschlandsberg gibt es Raum für Gedenktafeln und die Möglichkeit, Kerzen zur Erinnerung an Verstorbene anzuzünden.

Der Wirtschaftsrat der Pfarre Deutschlandsberg, unter der Leitung von Ing. Robert Neschmach und Stadtpfarrer Mag. István Holló, hat eine wichtige Neuerung auf dem Stadtfriedhof initiiert. Angesichts des Trends zu Urnenbestattungen wurde im nordöstlichen Friedhofsabschnitt ein Platz für nachhaltige Baumbestattungen geschaffen. **Auf 430 m² können biologisch abbaubare Urnen mit den Aschen Verstorbener unter Bäumen beigesetzt werden.**

Die Verabschiedung von Verstorbenen erfolgt gemäß traditioneller Bräuche wie Totengebet, Requiem und Glockenläuten. Diese Ruhestätten folgen dem christlichen Verständnis von dauerhaften und zugänglichen Orten für Gedenken und Gebet. Angehörige und Freund:innen können auf den bereitgestellten Bänken verweilen. Die Instandhaltung obliegt der Friedhofsverwaltung, um sicherzustellen, dass der Bereich immer gepflegt bleibt.

Mit dieser Neuerung schafft die Pfarre Deutschlandsberg eine zeitgemäße Antwort auf die steigende Nachfrage nach Urnenbestattungen.

Weitere Informationen sind bei der Friedhofsverwaltung der Pfarre Deutschlandsberg erhältlich.

KONTAKT:

Pfarrkanzlei, Schulgasse 11, 0676 / 8742-6038
deutschlandsberg@graz-seckau.at

STADTMARKETING

Innenstadtaktionen

Sauberer Hauptplatz dank innovativer Maßnahmen

Das Stadtmarketing setzt weiterhin auf die Verschönerung des Stadtbilds. Jüngst wurden fünf vielseitige **Müllcontainer mit integriertem Hundekotbeutelspender** angeschafft und in der Innenstadt aufgestellt. Diese Container machen Müll nahezu unsichtbar und bieten gleichzeitig eine **werb wirksame Fläche**. So trägt die Stadt dazu bei, unsere Umgebung sauber und ansprechend zu gestalten.

Genuss aus aller Welt: European Street Food Festival

Am 7. und 8. Oktober 2023 öffnet sich mit dem **European Street Food Festival am Hauptplatz die Tür zu einer Entdeckungsreise in die internationale kulinarische Vielfalt**.

Egal, ob Asiatisch, Thailändisch, Indisch oder neuseeländisches Maori-Steak, Gekochtes oder Gegrilltes, Spezialitäten aus dem Smoker, vegetarisch und vegan, Cupcakes, Waffeln, Crêpes oder auch heimische Schmankerl – die Aussteller:in-

nen aus dem In- und Ausland bieten eine vielfältige Auswahl an frisch zubereiteten Speisen direkt vor Ort. Von Stand zu Stand schlendern kann man sich einen kleinen Happen nach dem anderen gönnen, um die Gerichte aus der ganzen Welt zu genießen. Eintritt frei!

Infos unter www.streetfood-festival.eu

ÖFFNUNGSZEITEN:

Sa 11 – 22 Uhr, So 11 – 20 Uhr



Das Stadtmarketing-Team, Vizebgm. Anton Fabian und Manuela Suppan mit einem der fünf neuen Müllcontainer.



Dutzende Food-Stände bieten ihre Köstlichkeiten am Hauptplatz an.

Nächster Stadtflohmarkt:

14. Oktober 2023

8 – 13 Uhr

Hauptplatz

(keine Anmeldung erforderlich / keine Standgebühr)

HERK
ELEKTROTECHNIK

ELEKTRO-INSTALLATION
BLITZSCHUTZANLAGEN
BELEUCHTUNGSTECHNIK
ANLAGENÜBERPRÜFEN



GERALD HERK
8530 DEUTSCHLANDSBERG
GRAZERSTRASSE 43
TEL. 03462/24 971
MOBIL 0664/17 65 333
OFFICE@ELEKTROHERK.AT

PUMPTRACK
DEUTSCHLANDSBERG

DEUTSCHLANDSBERGER

Bike Day

mit ERÖFFNUNG der
PUMPTRACK-Anlagen

Fr, **29.9.2023**
9.30 – 17 Uhr

Freizeitpark Hörbing
und Koralmpark
Deutschlandsberg

Bei Schlechtwetter:
Fr, 6.10.2023

Detailliertes Programm siehe Seite 5



UNTERSTÜTZUNG

Wohn- und Heizkostenzuschüsse

... des Bundes

€ 400,- pro Haushalt Wohn- und Heizkostenzuschuss

Antragstellung ist noch bis **31. Oktober 2023** möglich.

Die Auszahlung des Wohn- und Heizkostenzuschusses erfolgt in zwei Tranchen. In der ersten Tranche erhielten die Bezieher:innen des Heizkostenzuschusses 2022/2023 sowie Personen, die in den Monaten Jänner bis Mai 2023 (zumindest einen Monat) Sozial- oder Wohnunterstützung bezogen haben, antragslos die Auszahlung.

In der zweiten Tranche sind **alle Haushalte mit einem jährlichen Nettohaushaltseinkommen von € 30.734,- anspruchsberechtigt**. Dieser Personenkreis kann **noch bis 31.10.2023** einen

Online-Antrag stellen.

Das Online-Formular finden Sie unter www.egov.stmk.gv.at.



Für Personen ohne Online-Zugang stehen wie beim Heizkostenzuschuss des Landes die Servicestellen der Gemeinde- und Stadtämter zur Verfügung, um im Bedarfsfall bei der Abwicklung des Antrages zu unterstützen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Wie erfolgt die Auszahlung?

Der Zuschuss in der Höhe von € 400,- wird auf das angegebene Konto überwiesen. Eine Barauszahlung ist leider nicht möglich.

Welche Dokumente benötige ich zur Antragstellung?

Sie benötigen keine Dokumente. Es erfolgt eine automatisierte Prüfung der Melde-(ZMR) und Einkommensdaten (Transparenzportal). Sollten Sie den Antrag bei einer Gemeinde stellen, bitte wir Sie, einen Lichtbildausweis mitzunehmen.

Welche Voraussetzungen müssen erfüllt sein, um den Wohn- und Heizkostenzuschuss zu bekommen?

Sie müssen mindestens 18 Jahre alt sein und Ihren Hauptwohnsitz seit 1. Jänner 2023 in der Steiermark haben. Weiters darf das Jahresnettoeinkommen aller im Haushalt lebenden Personen zusammen nicht mehr als € 30.734,- betragen.

Infos unter 0800 / 800 262 (gebührenfreie Hotline) oder heizkostenzuschuss@stmk.gv.at

Quelle: www.soziales.steiermark.at

... des Landes Steiermark

Die Stmk. Landesregierung wird einkommensschwachen Haushalten wieder einen einmaligen Heizkostenzuschuss gewähren.

Detaillierte Informationen standen zum Zeitpunkt der Drucklegung noch nicht fest. Aufgrund der massiven Teuerungswelle hat das Land Steiermark den **Heizkostenzuschuss im vergangenen Jahr auf € 340,- verdoppelt**. Diese Maßnahme wird – vorbehaltlich eines entsprechenden Regierungsbeschlusses – auch in diesem Jahr bestehen bleiben.

Der Zuschuss kann voraussichtlich ab 2. Oktober 2023 wie gehabt im Gemeindeamt der Wohnsitzgemeinde beantragt werden.

ERFORDERLICHE UNTERLAGEN:

Einkommensnachweis und Meldebestätigung aller im Haushalt lebenden Personen und IBAN

Quelle: www.soziales.steiermark.at

Auskunft erhalten Sie zeitgerecht im Sozialreferat der Stadtgemeinde oder unter www.soziales.steiermark.at.

... der Stadtgemeinde

Auch 2023 wird Bezieher:innen einer Ausgleichszulage ein **einmaliger Heizkostenzuschuss für das Jahr 2023 in der Höhe von € 100,- in Form von Deutschlandsberger Einkaufsgutscheinen** gewährt. Bezieher:innen einer Ausgleichszulage können den Antrag im Sozialreferat der Stadtgemeinde (Hauptplatz 37/Parterre) unter Vorlage des Pensionsnachweises beantragen.

Kontakt:

Ulrike Kronberger, 034 62 / 2011-213
ulrike.kronberger@deutschlandsberg.at

ABFALLSAMMELZENTRUM SCHILCHERLAND

Wichtige Information

Bitte beachten Sie, dass das Abfallsammelzentrum Schilcherland am 19. und 20. Oktober 2023 aufgrund von Umbauarbeiten geschlossen bleibt.

Planen Sie Ihre Entsorgungstermine entsprechend. Danke für Ihr Verständnis!

BÜRGERSERVICE DER STADTGEMEINDE

Bürgerservicebüro der Stadtgemeinde	Kundenverkehrszeiten: Mo – Fr 8 – 12 Uhr Do 16 – 18 Uhr im Rathaus/Parterre	buergerservice@deutschlandsberg.at 034 62 / 2011-212 und -248
Bereitschaftsdienst der Stadtgemeinde	in besonders dringenden Angelegenheiten rund um die Uhr	0664 / 185 40 05

SPRECHSTUNDEN

Bürgermeister Mag. Josef Wallner	Di 9 – 10 Uhr Do 16:30 – 18 Uhr im Rathaus/1. Stock nach tel. Voranmeldung	josef.wallner@deutschlandsberg.at 034 62 / 2011-270 und -271
Vizebürgermeister Anton Fabian	jeden 1. Samstag im Monat 9 – 11 Uhr in der Stadtgalerie und nach tel. Vereinbarung	0676 / 777 46 56
Vizebürgermeister Mag. (FH) Jürgen Kovacic	nach tel. Vereinbarung	0664 / 835 10 78
SR Roswitha Zerha Sprechstunden für soziale Angelegenheiten	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, 14 – 16 Uhr im Seniorentreff (Koralmhalle) nach tel. Vereinbarung	0699 / 126 996 33

Sprechstunden in den Ortsteilen

BAD GAMS SR Barbara Spiz	nach tel. Vereinbarung	0650 / 380 36 49
FREILAND GR Gerhard Reinisch	jeden 2. Mittwoch im Monat 18 – 19 Uhr im örtlichen Gemeinde- gebäude sowie nach tel. Vereinbarung	0664 / 422 77 11
KLOSTER GR Christoph Koch	jeden Freitag, 11:30 – 13:30 Uhr im örtlichen Gemeindege- bäude	0664 / 421 72 46
OSTERWITZ GR Mag. Patrizia Pobernel	20.10. und 17.11.2023 17 – 18 Uhr bzw. nach tel. Vereinbarung im Gemeindezentrum Osterwitz	0664 / 545 46 55
TRAHÜTTEN GR Johannes Lenz GR Horst Kappaun	jeden Dienstag, 17 – 19:30 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude	0676 / 933 79 00 0664 / 883 353 63
WILDBACH GR Johannes Schmuck	nach tel. Vereinbarung in der Volksschule Wildbach	0664 / 923 75 36

Eine Auflistung der öffentlichen und sozialen Einrichtungen, Ärzte,
Tierärzte etc. finden Sie auf unserer Website
www.deutschlandsberg.at in der Rubrik »Bürgerservice«.

Bürgerservice

**SPRECHSTUNDEN
ÖFFENTLICHER EINRICHTUNGEN**

Sozialversicherung der Selbständigen (SVS)
in der Wirtschaftskammer
Frauentaler Straße 53
5.10., 19.10., 2.11. und 16.11.2023
T: 0316 / 60192 00
jeweils 8 – 12 Uhr

Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK)
Kundenservice Deutschlandsberg
Fabrikstraße 10
Mo – Do: 7 – 14 Uhr
Fr: 7 – 13:30 Uhr
T: 050 766 157 777

Bezirkskammer Weststeiermark
Kinoplatz 2, 8501 Lieboch
T: 03136 / 909 19-0

Behindertenberatung
*Kostenlose Beratung für Menschen mit Beein-
trächtigungen*
jeden Mittwoch nach tel. Voranmeldung
ÖZIV-Haus, Hörbinger Straße 23
T: 0650 / 301 56 70
www.behindertenberatung.at

Mietervereinigung Stmk.
Bezirks-Geschäftsstelle Deutschlandsberg
in der Arbeiterkammer DlbG.
jeden 2. Donnerstag im Monat
jeweils 9 – 11 Uhr
T: 050 195 43 00
www.mietervereinigung.at

Pensionsversicherungsanstalt
in der Österr. Gesundheitskasse DlbG.
nach tel. Vereinbarung
T: 050 303 341 70

Schuldnerberatung Steiermark
Staatlich anerkannte Schuldenberatung
jeden Montag in der Bezirkshauptmann-
schaft Deutschlandsberg
nach tel. Terminvereinbarung
T: 0316 / 37 25 07
www.schuldnerinnenberatung.at

STYRIA VITALIS

Gesunde Gemeinde – gut informiert

Die Freude an Bewegung wiederentdecken

Der moderne Mensch scheint die Lust am Gehen und sich Bewegen verloren zu haben. Wir nutzen technische Hilfsmittel wie Rolltreppen und Aufzüge, um Höhenunterschiede zu überwinden oder das Auto, um oft kurze Strecken zurückzulegen. Viele von uns sitzen die meiste Zeit des Tages. Dabei ist es wissenschaftlich belegt, dass Bewegung wirkt:

Erwachsene, die sich regelmäßig bewegen, ...

- sind **gesünder** und fühlen sich besser als körperlich inaktive Personen,
- haben ein **geringeres Risiko für chronische Krankheiten** wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Typ-2-Diabetes oder Krebs,
- haben **seltener Angstgefühle oder depressive Verstimmungen**,
- haben ein **robusteres Immunsystem und schlafen besser**.

Ein körperlich aktiver Lebensstil erlaubt es, alltägliche Anforderungen, wie Treppe steigen oder etwas Schweres zu

tragen, ohne übermäßige Ermüdung zu bewältigen.

Ein wichtiger erster Schritt ist der Wechsel von »körperlich inaktiv« zu »ein wenig körperlich aktiv«!

Legen Sie also los:

Ob mit flottem Gehen, Stiegensteigen, Radfahren, Schwimmen, Spazierengehen, Wandern oder einer Teilnahme an diversen Bewegungsangeboten in Ihrer Gemeinde – Hauptsache regelmäßig und mit Freude!

Den gesamten Inhalt dieser Infobroschüre von Styria Vitalis findet man auf unserer Website unter: www.deutschlandsberg.at/buergerservice/soziales-und-gesundheit/gesunde-gemeinde.

Hier finden Sie auch den Link zu den ersten 3 Ausgaben von »Gesunde Gemeinde – gut informiert«.

»*Alles Leben ist Bewegung, Bewegung ist Leben.*« (Leonardo da Vinci)
www.styriavitalis.at

FÜR DIE VERKEHRSSICHERHEIT

Hecken- rückschnitt

Wir appellieren an Grundstücksbesitzer:innen!

Vielerorts breiten sich Pflanzen über Grundstücksgrenzen hinaus aus und stellen eine Behinderung für Fußgänger:innen und Verkehrsteilnehmer:innen dar.

In einigen Fällen wird sogar die freie Durchfahrt von Einsatzfahrzeugen wie Feuerwehr, Rettungsdienst und Müllabfuhr beeinträchtigt.

Die Stadtgemeinde ersucht daher alle Grundstückbesitzer:innen, Hecken, Sträucher und Bäume, die in Gehwege oder Fahrbahnen ragen, bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden. Die Größe des Bewuchses entscheidet maßgeblich über die Beeinträchtigung für den Verkehr. **Ebenso wird ersucht, Verkehrszeichen und Straßenschilder von überwucherndem Bewuchs zu befreien. Straßenlampen sollten ebenfalls geschnitten werden, um ihre Leuchtkraft nicht einzuschränken.**

Vielen Dank im Voraus für das Verständnis der Grundstückseigentümer:innen im Interesse der Aufrechterhaltung der Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs.

TIERSCHUTZ

Um Ihre Unterstützung wird gebeten

Die Kastrationspflicht für Katzen ist ein bedeutender Schritt, um das Leid der Tiere zu minimieren.

Die unkontrollierte Vermehrung von Katzen stellt eine ernsthafte Herausforderung dar und verursacht großes Leid unter Streunern. Doch durch konsequente Kastration von Katzen und Katern kann diesem Problem wirksam begegnet werden. Ihre Beteiligung ist von großer Bedeutung, um gemeinsam das Wohl der Tiere zu fördern und Tierleid zu minimieren.

Die Stadtgemeinde stellt kostenfrei eine Leberndfalle zur Verfügung. Sie ermöglicht das Einfangen herrenloser Katzen, die dann zur Kastration gebracht werden können.

Voranmeldung bei Wolfgang Birnstingl unter 0664 / 849 27 66

Lasst uns gemeinsam einen positiven Beitrag zum Tierschutz leisten!



SERVICE DER STADTGEMEINDE

Gelungene Ferienbetreuung

Mit bewährtem Konzept standen Spiel, Spaß und lehrreiche Aktivitäten im Mittelpunkt.



Die diesjährige Ferienbetreuung der Stadtgemeinde gestaltete sich für die Volksschulkinder wieder sehr abwechslungsreich. Ein herzlicher Dank gebührt unseren engagierten Betreuerinnen, die über 8 Wochen hinweg täglich für ein mannigfaltiges Programm sorgten und dazu beitrugen, dass die Kinder in Deutschlandsberg erlebnisreiche Ferien genießen konnten!

Hören Sie, was Sie hören wollen?



Besser verstehen im Restaurant: Hörgeräte mit intelligenter Spracherkennung heben hervor, was Sie hören wollen.

Moderne Hörgeräte von Hansaton können Ihnen dabei helfen!

In vielen Fällen können die Hörprobleme ausgeglichen werden. Je früher Hörgeräte zum Einsatz kommen, desto besser. Die Hör-Technologie hat

sich in den letzten Jahren enorm weiterentwickelt.

Neue Technik

Die neuen Slim Hörgeräte von Phonak mit intelligenter Spracherkennung heben gezielt hervor, was Ihr Gegenüber sagt.



Kostenlos Probe tragen
Hörakustik-Meister Helmut Stopper und sein Team laden Sie ein, neueste Hörgeräte kostenlos Probe zu tragen. Infos und Termine unter **0800 880 888**, auf **hansaton.at** oder direkt bei Hansaton: **Hauptplatz 31, Deutschlandsberg**

Hintergrundgeräusche werden automatisch abgedämpft. Die Smart-Speech-Technologie sorgt für besseres Verstehen, vor allem in geräuschvoller Umgebung. Die komplexe Software in den Hörgeräten scannt die Umgebung 700-mal pro Sekunde und passt die Geräte automatisch an die Hörumgebung an.



SommerIMPULSE

2023

Das Rezept gegen Langeweile

9 Wochen Ferien – 9 Wochen Müßiggang? Nicht so in Deutschlandsberg!

Die SommerIMPULSE 2023 mit ihren Kursen und Aktivitäten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben einmal mehr Spaß, Action, Kreativität, Achtsamkeit und Abenteuer in den Deutschlandsberger Sommer gebracht. Für jeden gab es den passenden Impuls – für Langeweile war hier kein Platz!

Die SommerIMPULSE haben bereits Tradition und alle Deutschlandsberger:innen sind eingeladen, daran teilzunehmen – sei es als Leiter:in mit einer spannenden Kurs- oder Aktivitäten-Idee oder als Teilnehmer:in.

51 Kurse brachten Deutschlandsberg heuer zum Pulsieren, vernetzten Menschen miteinander und ließen gewiss die eine oder andere Freundschaft entstehen.

Während sich Deutschlandsberg langsam in den bunten Farben des Herbstes färbt, sammeln wir schon wieder Ideen für den nächsten spannenden Sommer.

Wer kann etwas, das er anderen beibringen möchte?

Wer hat eine Idee für einen interessanten gemeinsamen Tag?

Wir freuen uns schon auf die SommerIMPULSE 2024!

Auf der SommerIMPULSE Deutschlandsberg Facebook-Seite und auf www.sommerimpulse.at gibt es rechtzeitig alle News und Updates.



Taschen gestalten



Theater-Workshop



Englisch-Kurse



Mitmachgeschichte



Felsmalerei



Schnuppern in der Musik- und Kunstschule



Hip Hop Turnerschaft



Sportwoche



Naturforscher:innen unterwegs

VIELFALT IM GARTEN

Pflegeleichtes Gärtnern im Herbst

Was im Herbst alles getan und gelassen werden kann und wie man gleichzeitig einen wertvollen Beitrag zum Naturschutz leistet:

Verblühtes stehen und Rasen wachsen lassen

Verblühte Samen- und Fruchtstände von Blumen und Sträuchern sollten über den Winter stehen bleiben, weil sie wichtige Nahrungsquellen für Vögel und Insekten sind. Das gilt auch für Wiesen und Rasenflächen. Es ist besser, diese nun nicht mehr zu mähen. Denn höhere Pflanzen schaffen besseren Schutz, Überwinterungsmöglichkeiten und mehr Nahrung für Wildtiere.

Lichtverschmutzung reduzieren und Strom sparen

In den letzten Jahren hat die künstliche Beleuchtung in der Nacht stark zugenommen. Für die Natur und auch für unseren

gesunden Schlaf ist es sehr wichtig, dass es in der Nacht finster ist.

Leider sind bereits viele nachtaktive Insekten vom Aussterben bedroht. Deshalb die Außen-, Garten- wie auch Weihnachtsbeleuchtung so weit wie möglich reduzieren und gleichzeitig spart man Strom und Geld.

Laub liegen lassen

Das Herbstlaub von Sträuchern und Bäumen sollte liegen bleiben dürfen. Das Laub schützt den Boden vor Austrocknung und Kälte. Bei der Verrottung wird es von den Bodenlebewesen zersetzt und die freigewordenen Nährstoffe stärken als Dünger wiederum die Pflanzen. Überall dort, wo es nicht liegen bleiben kann, wie z. B. auf Gehwegen, kann es als Laubhaufen geschichtet werden. Dieser dient wiederum zum Beispiel Igel als wichtiges Winterquartier.

kaum gegossen werden und im Frühjahr geht's dann mit kräftigem Austrieb los!

Natürliches Vogelfutter schaffen

Wildsträucher mit ihren Früchten wie Hagebutten, Holunderbeeren oder Haselnüssen und Samenständen sind wertvolle Winterfutterquellen für Vögel. Müssen Pflanzen aufgrund der Größe oder des Alters geschnitten werden, ist es besser, dies erst im späten Frühjahr oder Sommer zu erledigen. Dann bleiben die Nahrungsquellen über die kalte Jahreszeit vorhanden und die Vogelbrut wird ebenfalls geschont.

Je natürlicher ein Garten, desto besser für die Natur. Alles in allem gilt: Einfach entspannt sein, die schönen Herbsttage genießen und daran denken: Die Natur kommt auch bestens ohne uns zurecht! Auch auf der Informationsplattform unter www.naturschwarmerei.at/wissen gibt es viele nützliche Tipps und Anleitungen.

Herbst als Pflanzzeit nutzen

Der Herbst ist die ideale Pflanzzeit für Bäume und Sträucher. So können die Wurzeln bereits gut anwachsen, es muss

Dieser Text wurde vom Verein Naturschwärmerei verfasst, der es sich zum Ziel gesetzt hat, Menschen und Organisationen für ökologisches Gärtnern zu begeistern. Die Informationsangebote rund um nachhaltiges Gärtnern finden im Rahmen von der EU und vom Land Steiermark geförderten Projektes »Vielfalt im Garten« statt.



Handler
Rechtsanwalt

Mag. Peter Handler
Rechtsanwalt

A-8530 Deutschlandsberg
Hauptplatz 33

Telefon: +43 (0) 3462 4141

Fax: +43 (0) 3462 4141-41

E-Mail: office@handler.at

www.handler.at

BLUMENSCHMUCKBEWERB 2023

Prächtige Blüten- vielfalt

Unsere Blumenfreunde lassen mit ihrem unermüdlichen Einsatz unsere Gemeinde erblühen.

Auch heuer durfte die Blumenschmuckjury der Stadtgemeinde wieder zahlreiche Teilnehmer:innen in unserem Gemeindegebiet besuchen und meldete die schönsten Vorgärten, Bauernhöfe und Balkone für den Landesblumenschmuckbewerb an.

Bei der mit Spannung erwarteten Abschlussveranstaltung »Flora 23« auf der Soboth wurden die stolzen Teilnehmer:innen gebührend gewürdigt.

Wir gratulieren unseren Silber-Gewinner:innen:

- Irmgard und Franz Posch
vlg. Schwinger (Bad Gams)
- Maria und Josef Waldbauer
vlg. Ruhri (Trahütten)

sowie unseren weiteren Preisträger:innen:

- Buschenschank Leitinger
vlg. Klinger (Dlbg.)
- Anna und Hans Gams
vlg. Holzapfel (Dlbg.)
- Familie Walzl-Tatzer (Dlbg.)

Ein herzlicher Dank ergeht an alle Bürger:innen für das großartige Engagement. Ihre Freude für Blumen und Sträucher trägt maßgeblich zur Verschönerung des Ortsbildes bei.

Melden Sie sich schon heuer für den Blumenschmuckbewerb 2024 an – wir freuen uns über viele Teilnehmer:innen!

KONTAKT:

Andrea Kohler, 03462 / 2011-212
andrea.kohler@deutschlandsberg.at



*Maria und Josef Waldbauer,
Ortsteil Trahütten*



Unsere Preisträger:innen bei der Siegerehrung der Flora 23 auf der Soboth



Margarete und Erich Pobernel, Ortsteil Osterwitz



Silvia und Manfred Veronik mit der Jury, Deutschlandsberg



*Erna und Eustachius Reinisch,
Deutschlandsberg*



*Anna und Hans Gams,
Deutschlandsberg*



*Astrid und Johann Kiegerl,
Ortsteil Trahütten*



*Irmgard und Franz Posch,
Ortsteil Bad Gams*

ABHOLSERVICE

Sie entrümpeln und möchten Ihre Sachen einfach und rasch loswerden?



**Kosten,
Zeit & Kraft
sparen!**

WIR HABEN DIE LÖSUNG!

- + kurzfristig buchbares Abholservice
- + ordnungsgemäße Entsorgung
- + wendiges Fahrzeug mit Hebebühne
- + schnelle und unkomplizierte Abwicklung



KONTAKT

Abfallsammelzentrum Schilcherland Saubermacher
Siemensstraße 10a, 8530 Deutschlandsberg
E: schilcherland@saubermacher.at
T: +43 59 800 7440, saubermacher.at

ÖFFNUNGSZEITEN

MO – FR: 7:30 – 16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat: 7:30 – 12:00 Uhr

ABFALLWIRTSCHAFTSVERBAND DEUTSCHLANDSBERG

Einladung zum Re-Use-Herbst

Was für den einen alt, ist für den anderen ein wahrer Schatz.

Re-Use bedeutet Wieder- und Weiterverwenden von Gegenständen. Gut erhaltene Gegenstände sollen dabei nicht entsorgt, sondern an andere weitergegeben werden, die diesen Gegenstand noch gut brauchen können.

Auch das Land Steiermark unterstützt Re-Use-Initiativen in der Steiermark und möchte diese in der Zeit von 20. bis 26. September 2023 besonders hervorheben. Alle Re-Use-Betriebe im Bezirk Deutschlandsberg bieten in dieser Zeit tolle Aktionen. Genießen Sie entspanntes Re-Use-Shopping. Sie unterstützen damit nicht nur heimische Betriebe, sondern sorgen auch dafür, dass die Wertschöpfung in der Region bleibt. Obendrein werden durch das Weiterverwenden Rohstoffe



gespart, Abfälle vermieden und unsere Umwelt geschont.

Nutzen wir die vielfältigen Möglichkeiten der Wiederverwendung und gehen wir achtsam mit unseren Ressourcen um!

Gib mir richtig Stoff

Im Bezirk Deutschlandsberg werden jährlich etwa 300 Tonnen Altkleider gesammelt.

Wenn die Qualität der gesammelten Kleidungsstücke angemessen ist, können diese wiederverwendet und in Second-Hand-Läden im In- oder Ausland verkauft werden.

Im Bezirk stehen der Bevölkerung an **rund 53 Sammelstellen insgesamt 86 Altkleider-Sammelbehälter** zur Verfügung, die wöchentlich entleert werden. Um die Sammlung noch bequemer, einfacher und übersichtlicher zu gestalten, wurden einige Sammelstellen im ersten Schritt mit neuen Behältern in ansprechendem Design ausgestattet. Die Sammelkriterien sowie die Standorte bleiben unverändert. Das bedeutet, dass saubere und tragbare Kleidung, unbeschädigte Schuhe (paarweise gebündelt), Taschen, Gürtel, Vorhänge, Tisch- und Bettwäsche idealerweise im Altkleidersack verpackt werden sollten, der in jedem Gemeindeamt erhältlich ist.



Der Obmann des AWV, Bgm. Franz Silly, und Bgm. Mag. Josef Wallner demonstrieren, wie es funktioniert!

RE-USE-AKTIONEN IM BEZIRK DEUTSCHLANDSBERG: 20. – 26.9.2023

»Carla«

Hauptplatz 11, Deutschlandsberg

Donnerstag, 21.9.2023, 9 – 13 Uhr

Aktionstag –10 % auf alle Waren sowie Kaffee und Kuchen

»Erstes Repair-Café Deutschlandsberg« beim Klimabündnisfest in Frauental:

Freitag, 22.9.2023, 10 – 15 Uhr

Gemeinsames Reparieren von mitgebrachten Gegenständen (reparaturfähige Geräte, die Sie ohne Hilfe mühelos tragen können).

»The Style4you«

**Second-Hand-Bekleidung,
Kaiserbergstraße 1, Lannach**

*Freitag, 22.9.2023, 9 – 12 Uhr und
14:30 – 18 Uhr*

Entspanntes Re-Use-Shopping mit Glücksrad, Kaffee oder Prosecco

»Kost-Nix-Laden«

Pichling 180 a, Stainz:

Samstag, 23.9.2023, 9 – 12 Uhr

Frühstück im Kost-Nix-Laden

»Secoshop«, Re-Use-Shop Frauentaler Str. 9, Deutschlandsberg:

Montag, 25.9.2023 und

Dienstag, 26.9.2023

–25 % Aktion auf alle Waren

»Valerie und Paul«, Second Hand für Kinder Hauptplatz 31, Deutschlandsberg

Dienstag, 26.9.2023, 14 – 17 Uhr

Aktionstag mit Hüpfburg!

Marco Schelch moderiert und singt Kinderlieder.

BERUFSINFOZENTRUM

Gut beraten

Das BerufsInfozentrum (BIZ) im AMS Deutschlandsberg ist die erste Anlaufstelle für Jugendliche, Arbeitssuchende, Beschäftigte und Personen in Karenz, die eine berufliche Umorientierung wünschen.

Es bietet kostenlos Informationen zur Berufswahl, Ausbildungsmöglichkeiten und Karrierechancen an. Sowohl beim AMS gemeldete Arbeitssuchende als auch andere Personen können das Angebot nutzen.

Die BIZ-Berater:innen Sabine Powoden und Christopher Zalar informieren Interessierte über die vielfältige Bildungslandschaft in Österreich, einschließlich Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Das BIZ-Team unterstützt bei Fragen zur **Qualifizierung** und **Umorientierung** und bietet Interessententests an, um **persönliche Stärken und Neigungen** zu klären. Eine ausführliche **Bildungs- und Berufsberatung**, sowohl online, telefonisch als auch persönlich, steht im Mittelpunkt, um mögliche **Berufs- und Karrierewege** zu erkunden.

Das BIZ-Team hilft auch bei der **Erarbeitung von Bewerbungsstrategien**. Darüber hinaus nehmen die BIZ-Berater:innen regelmäßig an Veranstaltungen zu Arbeitsmarkt, Beruf und Bildung teil und führen **Workshops für Schulklassen ab der 7. Schulstufe** durch.



Abteilungsleiterin Heidemarie Ferstl und Berater Christopher Zalar im BerufsInfozentrum in der Rathausgasse 5

KONTAKT:
T: 050 904 603 656
M: biz.deutschlandsberg@ams.at

DIE MIETERVEREINIGUNG STEIERMARK INFORMIERT:

Maklerprovision für Mieter fällt weg

Seit 1. Juli 2023 gilt bei der Wohnungsvermietung das Bestellerprinzip.

In Zukunft muss eine Provision nur noch derjenige bezahlen, welcher den/die Wohnungsmakler:in beauftragt. In der Regel wird dies der/die Vermieter:in sein. Die Novelle enthält dabei auch Klauseln, die ein Umgehen der Gesetzesänderung für Vermieter:innen und Hausverwaltungen weitgehend verhindern. Entsprechende Verabredungen zwischen Eigentümer:innen und Makler:innen werden unzulässig und folglich gesetzeswidrig sein. Sollten Sie nach dem 1. Juli 2023 trotzdem mit Provisionsforderungen konfrontiert sein, vereinbaren Sie bitte einen Termin zur Überprüfung bei unserem Sprechtag in Deutschlandsberg.

SPRECHTAGE DER MIETERVEREINIGUNG FÜR DEN BEZIRK DEUTSCHLANDSBERG **jeden 2. Donnerstag im Monat von 9 bis 11 Uhr** in Deutschlandsberg, Rathausgasse 3 (Arbeiterkammer); **telefonische Voranmeldung unter 050195-4300**

0664/310 00 25 • 03462/2627
Deutschlandsberger TAXI Zentrale
www.edegger-taxi.at

EDEGGER **TAXI**
 ... rund um die Uhr!
 Ihr Weg - Unser Ziel

FAMILIENBERATUNG

Kostenlose Unterstützung bei familienrechtlichen Fragen

Ab Herbst 2023 finden neben Beratungen auch monatliche Termine zum Eltern-Online-Austausch über ZOOM statt.

Wenn Familien stürmische Zeiten erleben und Probleme sich häufen, ist das Aufsuchen einer Familienberatung sinnvoll. Die Familienberatung der Rdk Steiermark GmbH (ehemals Rettet das Kind Steiermark) unterstützt seit vielen Jahren Familien dabei, das Zusammenleben wieder auf eine gesunde Basis zu stellen. Das multiprofessionelle und erfahrene Team beantwortet Fragen, vermittelt Informationen zu unterschiedlichen Themenbereichen und versucht, gemeinsam mit der Familie Lösungen für ihre Probleme zu erarbeiten. Das Angebot ist kostenlos, vertraulich und kann auf Wunsch auch anonym in Anspruch genommen werden.

THEMENBEREICHE DER FAMILIENBERATUNG sind z. B.

- Kommunikationsprobleme in der Familie,
- Fragen zu Familienplanung, Schwangerschaft und Geburt,
- Fragen zur Entwicklung Ihres Kindes, Erziehungsberatung, Pubertät, Schule,
- Verhaltensauffälligkeiten von Kindern/Jugendlichen, Umgang mit digitalen Medien,

- Trennung/Scheidung/Scheidungsfolgen, Besuchsrechtsprobleme,
- soziale Schwierigkeiten,
- Generationenkonflikte,
- Krankheit/Tod/Trauer/Einsamkeit,
- Gewalt in der Familie und/oder Partnerschaft, sexueller Missbrauch, Vergewaltigung,
- Probleme rund um den Arbeitsplatz,
- Angst, Depression, Überforderung.

Jeden Dienstag gibt es zudem die Möglichkeit einer kostenlosen Beratung zu familienrechtlichen Fragen (z. B. Trennung, Scheidung, Obsorge, Kontaktrecht, Unterhalt u. a.) mit einer Juristin.

Terminvereinbarung unter:

Psychosoziales Zentrum und Kinderschutzzentrum der Rdk Steiermark GmbH
Unterer Platz 7 c, 8530 Deutschlandsberg
03462 / 6747
kisz.deutschlandsberg@rdk-stmk.at

Mehr Infos unter
www.rettet-das-kind-stmk.at

ELTERN-ONLINE-AUSTAUSCH ÜBER ZOOM:

- Di, 17. Oktober 2023:
Herausfordernde Erziehung – wie setze ich Grenzen?
- Mi, 22. November 2023:
Die Kraft der Gefühle nutzen
- Mi, 13. Dezember 2023:
Wut verstehen und begleiten
- Do, 18. Jänner 2024:
Trennung/Scheidung aus Kindersicht
- Di, 6. Februar 2024:
Kinderängste begleiten und verstehen



ANMELDUNGEN UNTER
onlineaustausch@rdk-stmk.at

*Alles für Ihr Traumbad aus einer Hand
Wir koordinieren für Sie alle Handwerker
und mehr!*

Heizung
Wasser
Gas
Klima
Lüftung
Bäderstudio



Straschek-Kogler
GesmbH

8530 Deutschlandsberg, Hauptplatz 32, Tel: 03462 / 2418

MODELLBAHN DEUTSCHLANDSBERG

Mit Volldampf dem Jahresende entgegen

Nach umfangreichen Revisionsarbeiten nimmt die Modellbahn Deutschlandsberg am Hauptplatz 9 mit neuer Energie den Fahrbetrieb wieder auf.



In der Schweighofer-Passage kann man in die Welt der Miniatur-Eisenbahn eintauchen.

Die Modellbahn-Community hat in der Vergangenheit im Verein Modellbahn Deutschlandsberg ihre Kreativität und Begeisterung auf vielfältige Arten zum Ausdruck gebracht. Dies verdeutlicht, dass die Modellbahn mehr als nur ein Hobby ist – sie stellt eine Plattform für künstlerischen Ausdruck und soziales Miteinander dar.

Dem Verein liegt besonders die Jugendarbeit ab 10 Jahren am Herzen. Diese Aktivität dient nicht nur als sinnvolle Freizeitbeschäftigung, sondern unterstützt auch die persönliche Entwicklung in verschiedenen Bereichen – von sozialen Fähigkeiten über kulturelles Verständnis bis hin zur Entfaltung individueller Talente.

ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN

Interessierte finden Informationen und den aktuellen Veranstaltungskalender der Modellbahn Deutschlandsberg unter www.modellbahn-deutschlandsberg.at.

Ein Highlight des Vereins ist die geplante **Stern-Nikolaus-Sonderfahrt**. Gemeinsam mit dem Stainer Flascherzug und den »Steirischen Eisenbahnfreunden« findet diese im Dezember 2023 statt, mit Treffpunkten am Bahnhof Stainz, Bahnhof Preding und Bahnhof Deutschlandsberg.

www.modellbahn-deutschlandsberg.at

Unterwegs in den Bezirken
Leibnitz und Deutschlandsberg

WEINMOBIL SÜD STEIERMARK

Was ist das WEINmobil Südsteiermark?

*Sicher und bequem ...
zum Weingut, Buschenschank, Bahnhof, zu Gastgeber:innen,
Wanderparkplätzen und wieder retour!*

WEINmobil Südsteiermark ist die **Ergänzung zu regioMOBIL** (Alltagsmobilität) und das **touristische Mobilitätsangebot innerhalb der Bezirke Leibnitz und Deutschlandsberg**.

Damit die Gäste das Angebot auch vollständig nutzen können und wissen, wo sich ein Haltepunkt befindet, **bitten wir alle Betriebe, ihre kostenlose WEINmobil-Plaketten in den Tourismusbüros abzuholen.**

365 Tage im Jahr
von Montag bis Sonntag von 10:00 bis 23:30 Uhr
Keine Einschränkung an Sonn- und Feiertagen
TIPP: Buchen Sie Ihre Fahrt mindestens 90 Minuten vor der gewünschten Abfahrtszeit.

Wie buche ich?

- Buchungszentrale: +43 3454 941 27
- online oder per WebAPP unter buchung.regiomobil.st

www.weinmobil.at

Landesregierung und Verkehrsabteilung des Österreichischen Bundeskanzlers
und Regionalverkehrsabteilung

DIEBSTAHL-PRÄVENTION

Wissen schützt

Eine Information der steirischen Polizei, um Fahrrad-diebstählen vorzubeugen:

- Fahrraddaten in einem **Fahrradpass** festhalten! **Rahmennummer unbedingt notieren!**
- Fahrräder, wenn möglich, in einem **versperrbaren Raum** abstellen.
- Fahrräder im Freien an einem **fix verankerten Gegenstand** (z. B. Straßenlaterne), sofern vorhanden, befestigen.
- Fahrräder auf stark **frequentierten Plätzen**, bei Dunkelheit auf hell beleuchteten Plätzen abstellen.
- Fahrrad **nicht** immer am **gleichen Platz** abstellen.
- Immer Rahmen, Vorder- und Hinterrad mit einem Schloss sichern.
Optimalen Schutz bieten nur besonders massive Bügel-, falt- oder Panzerkabelschlösser.
Zahlenschlösser sind nicht empfehlenswert.
- **Teure Komponenten** wie Fahrradcomputer **abnehmen**.
- **Keine wertvollen Gegenstände** in einer Gepäcktasche oder am Gepäckträger **zurücklassen**.
- Der **Fachhandel registriert** in einer Datenbank alle **relevanten Fahrrad-daten**. Das Zuordnen eines aufgefundenen oder gestohlenen Fahrrades wird dadurch wesentlich erleichtert.

www.gemeinsamsicher.at

SING TO BE HAPPY

Hymne an Freude und Wohlbefinden

Die Gruppe »Sing to be Happy« lädt Interessierte ein, an ihren monatlichen Treffen und Veranstaltungen teilzunehmen.



Ob erfahrene/r Sänger:in oder jemand, der die heilende Kraft des Singens entdecken möchte – jede/r ist in dieser Gruppe herzlich willkommen!

Musikbegeisterte Menschen singen regelmäßig bei inspirierenden »Sing to be Happy«-Treffen. *»Mit Gitarre, Klavier und verschiedenen Rhythmusinstrumenten füllen wir den Raum mit heilsamen Liedern. Das Motto ‚Keine falschen Töne – nur Variationen‘ ermutigt uns, unsere Stimmen voller Hingabe erklingen zu lassen. Jede Altersgruppe und jeden musikalischen Hintergrund heißen wir in herzlicher Atmosphäre willkommen. Unser Ziel ist nicht Perfektion, sondern die Freude am gemeinsamen Musizieren und das Schaffen einer Gemeinschaft. Unser Repertoire reicht von meditativen Klängen bis zu weltbekannten Melodien«,* wie Mitbegründer der Gruppe, DI Uwe Eck, betont.

SING TO BE HAPPY-WANDERUNG

Weiters lädt die Gruppe am 1. Oktober 2023 zu einer einzigartigen Kombination aus Wandern und Singen zum Großofen ein. Bei Regenwetter wird in der Rehbockhütte gemütlich gemeinsam gesungen.

Treffpunkt: 9.30 Uhr, Parkplatz Rehbockhütte (Hebalm/Kluglifte)

Dauer: gesamt ca. 5 bis 6 Stunden (3-stündige Wanderung mit Singpausen und Mittagspause)

Anmeldung bis spätestens 29.9.2023 bei Jenni Eck 0677 / 611 404 24

Nähere Informationen sowie zu den monatlichen Treffen, den Veranstaltungen und Veranstaltungsorten erhalten Sie unter 0699 / 188 776 22 (DI Uwe Eck).

Veranstaltungskalender

September 2023

Bis 30.9. | *Bezirk Deutschlandsberg*
Kürbinarische Wochen

Bis 1.10. | *Stadtgalerie**
150 Jahre FF Dlbg., Fotoausstellung



Bis 27.10., jeden Freitag | *Ölmühle Pronnegg*
Offenes Schaupressen, Erlebnisführung

Bis 31.10., Di – So sowie feiertags
10 – 18 Uhr, letzter Einlass 16:30 Uhr | *Burgmuseum Archeo Norico*
Acht **Schausammlungen** mit über 5.000 Exponaten | Sonderausstellungen:
• **175 Jahre Thronbesteigung durch Kaiser Franz Josef I.**
• **Keller – Küche – Kemenate**, Burgenarchäologie und Knochenarbeit auf der Burg Deutschlandsberg
Infos unter www.archeonorico.at

22.9., 14:30 – 19 Uhr | *MS 1 Dlbg.*
Blutspende-Aktion des Roten Kreuzes

22.9., 19 Uhr | *Koralmsstadion*
Regionalliga: DSC – FC Gleisdorf

23.9., 14 – 17 Uhr | *Hauptplatz (Schweighofer-Passage)*
Modellbahn Dlbg.: Fahrtag

23.9., 18 Uhr | *Domi's FitGarage*
Sturm auf die Garage »Rock Edition« mit BADHOVEN

23.9., 18:30 Uhr | *GamsBad*
Fest der Lieder des MGVB Bad Gams/ Frauental

24.9. | *Stadtpfarrkirche*
Tag des Denkmals

24.9., 9 Uhr | *GamsBad*
Frühschoppen des MGVB Bad Gams/ Frauental

24.9., 10 Uhr | *Rathauspark*
Erntedankfest

24.9., 10 Uhr | *Pfarrkirche St. Oswald/ Kloster*
Erntedankfest

24.9., 11 und 15 Uhr | *Alban Berg Villa*
klangfrische mit Alberto Stiffoni und Irina Vaterl

24.9., 14 – 17 Uhr | *Hauptplatz (Schweighofer-Passage)*
Modellbahn Dlbg.: Fahrtag

28.9., 15 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*
Winzerstöckl-Weinverkostung***

29.9., 9 Uhr | *Treffp. Parkplatz Koralmhalle*
ÖAV-Wanderung: Speik über Speiksee, Anmeldung: 0664 / 524 74 78, s_patsch@hotmail.com

29.9., 10 – 17 Uhr | *Freizeitpark Hörbing und Koralmpark*
1. Deutschlandsberger Bike Day mit **Eröffnung der Pumptrack-Anlagen**

30.9., 16 Uhr | *Mehrzweckhalle Kloster*
Preisschnapsen der Landjugend St. Oswald/Kloster

30.9., 19 Uhr | *Weststeirischer Hof*
Kärntner Liederabend mit dem Chor der Kärntner Jägerschaft inkl. Wildmenü

Oktober 2023

1.10., 8:30 Uhr | *Pfarrkirche Bad Gams*
Erntedankfest

1.10., 9:30 Uhr | *Treffpunkt Gasthaus Rehbockhütte (Hebalm)*
»Sing to be Happy«-Wanderung zum Großofen, Anmeldung unter 0677 / 611 404 24

1.10., 10 Uhr | *Stadtpfarrkirche, Kirchplatz*
Dankgottesdienst anlässlich 10 Jahre VinziMarkt Dlbg.

1.10., 10 Uhr | *Pfarrkirche St. Jakob in Freiland*
Erntedankfest

5.10. | *Deutschlandsberg (Route und Treffpunkt werden noch bekannt gegeben)*
7. Monatswanderung des ÖAV
Anmeldung: 0650 / 510 35 20, bruno.steinbauer@aon.at

5.10., 19 – 20:30 Uhr | *Wirtschaftskammer*
Bildungsmesse Deutschlandsberg: Infoabend für Eltern und Bezugspersonen

6.10., 9 – 16:30 Uhr | *Koralmhalle*
Bildungsmesse Deutschlandsberg

6.10., 17 – 22 Uhr | *Hauptplatz (Schweighofer-Passage)*
Modellbahn Deutschlandsberg: Öffentlicher Vereinsabend

6.10., 18 Uhr | *Musikschule Dlbg.*
Klavierkonzert mit Paul Lewis

6.10., 19 Uhr | *Koralmsstadion*
Regionalliga: DSC – Vorwärts Steyr

7.10. | *Sparmarkt Farmer-Rabensteiner*
Rehulaschessen der Bad Gamser Jäger

7./8.10., Sa 11 – 22 Uhr, So 11 – 20 Uhr | *Hauptplatz*
European Street Food Festival

7./8.10., Sa 10 – 17 Uhr, So 9 – 17 Uhr
GamsBad
KunstHandWerk erleben



7.10., 9 Uhr | *Treffp.: Parkplatz Grünangerhütte*
»Bewegung am Berg« mit Waltraud (ÖAV), Anmeldung: 0650 / 971 01 01, w.kosjak@yahoo.de

Ausstellung Fest Musik/Konzert Theater/Literatur Seminar/Workshop/Vortrag Sport Sonstiges

***Öffnungszeiten Stadtgalerie:** Fr 9 – 12 und 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr, So 15 – 18 Uhr | **Infos unter www.kulturservice-lonsperch.at

***Anmeldung: 0650 / 402 76 44

DEUTSCHLANDSBERG

8.10., 10 Uhr | Wallfahrtskirche Maria Osterwitz

Erntedankfest

8.10., 10 Uhr | Mehrzweckhalle Kloster
Frühschoppen des MV St. Oswald/Kloster

8.10., 19:30 Uhr | Musikschule DlbG.

Jazzkonzert mit dem Wayne Darling Trio

12.10. – 19.11 | Stadtgalerie

Best of & Kunstauktion für Schule Äthiopien (Peter Krasser)

12.10., 15 Uhr | Weingut Resch vlg. Longus
Winzerstöckl-Weinverkostung***

14.10., 8 – 13 Uhr | Hauptplatz
Stadtflohmarkt

15.10., 10:45 Uhr | Hauptplatz
Kastanienfrühschoppen mit der Stadtkapelle DlbG. und der MK Frauental

15.10., 14 – 17 Uhr | Hauptplatz (Schweighofer-Passage)
Modellbahn DlbG.: Fahrtag

20.10., 19 Uhr | Koralmstadion
Regionalliga: DSC – WAC Amateure

21.10., 9 Uhr | Treffp. Parkplatz Koralmhalle
ÖAV-Wanderung: Kern-Buam-Panoramaweg, Anmeldung: 0650 / 531 20 64

21.10., 19 Uhr (Einlass: 18 Uhr) | Koralmhalle

3. Landsberger Wiesen

Musik: nordwand., Die Edlseer, Schilcherlandbuam und Daniel Düsenflitz

22.10., 9 Uhr | Café-Vinothek »klein & fein«
Secco-Brunch***

26.10. | Anwesen Rupert Peter, Mitteregg/Bad Gams

Abbauen des Klapotetz (ÖKB Bad Gams)

26.10., 10:30 Uhr | Treffpunkt Rathauspark
Wanderspaziergang mit den Kinderfreunden Deutschlandsberg

27./28.10., 20 Uhr | theaterzentrum dlbG.
Der Mensch ist nur ein Esel (Ein Sommernachtstraum frei nach Shakespeare)

28.10., 17 Uhr | LaBnitzhaus

DLC Metafest Vol. 2 mit Cytotoxin, Misanthropic Might, Reek of Death, Morituri, Resurrection, Paved

28.10., 20 Uhr | Weingut Resch vlg. Longus
Kulinarische Vollmondwanderung***

29.10., 8:30 Uhr | Pfarrkirche St. Oswald in Kloster

Hl. Messe mit anschl. Gräbersegnung

29.10., 10 Uhr | Wallfahrtskirche Maria Osterwitz

Hl. Messe mit anschl. Gräbersegnung

29.10., 10 Uhr | Pfarrkirche Trahütten
Hl. Messe mit anschl. Gräbersegnung

November 2023

1.11. | Rüsthaus der FF Bad Gams

Kastanienbraten der FF Bad Gams



1.11., 8:30 Uhr | Pfarrkirche St. Jakob in Freiland

Hl. Messe mit anschl. Gräbersegnung

1.11., 14 Uhr | Stadtpfarrkirche

Allerheiligenandacht mit anschl. Gräbersegnung am Friedhof

1.11., 14:30 Uhr | Friedhof Bad Gams

Gräbersegnung

2.11. | Hauptplatz

Allerseelen-Kirtag

3.11., 17 – 22 Uhr | Hauptplatz (Schweighofer-Passage)

Modellbahn Deutschlandsberg: Öffentlicher Vereinsabend

3.11., 19 Uhr | Stadtpfarrkirche
Benefizkonzert der Polizeimusik Graz

3.11., 19 Uhr | Koralmstadion

Regionalliga: DSC – UVB Vöcklamarkt

3./4.11., 20 Uhr | theaterzentrum dlbG.

Der Mensch ist nur ein Esel (Ein Sommernachtstraum frei nach Shakespeare)

4.11. | Weststeirischer Hof, Bad Gams

Kiwanis-Charity-Gala

5.11., 10 Uhr | Pfarrkirche St. Jakob in Freiland

Lehardisonntag

9.11., 17:30 – 20 Uhr | Kultur- und Veranstaltungszentrum EbenE²

Austauschplattform

Jugend BBO/Südweststeiermark

9./10.11., 20 Uhr | theaterzentrum dlbG.

Der Mensch ist nur ein Esel (Ein Sommernachtstraum frei nach Shakespeare)

10.11., 14 Uhr | Abfahrt Koralmhalle

André Rieu im Ronacher Wien** (Kulturfahrt Kulturservice Lonsperch)

10.11., 17 Uhr | Café-Vinothek »klein & fein«
Junkerverkostung***

12.11., 8:30 Uhr | Abfahrt Koralmhalle
Rock me Amadeus** im Ronacher Wien (Kulturfahrt Kulturservice Lonsperch)

12.11., 10 Uhr | Pfarrkirche St. Oswald in Kloster

Martinisonntag

12.11., 14 – 17 Uhr | Hauptplatz (Schweighofer-Passage)

Modellbahn DlbG.: Fahrtag

12.11., 18 Uhr | Musikschule DlbG.

Altenberg Trio Wien mit Anna Knopp (Violine) und Thomas Selditz (Viola)

17.11., 19 Uhr | Festsaal Bad Gams

Kathreintanzfest der Volkstanzgruppe Bad Gams

19.11., 9 Uhr | Café-Vinothek »klein & fein«
Secco-Brunch***



Mit vollem Einsatz zum Microsoft Office Specialist Zertifikate - Modul Excel

15 Schüler:innen der 3BK der **HAK Deutschlandsberg** bestanden im Sommersemester 2023 das Microsoft Office-Zertifikat in Excel. Damit wird ihnen bestätigt, dass sie über die Fähigkeiten zur optimalen Nutzung von Office-Programmen im beruflichen Umfeld verfügen.

Herzliche Gratulation an Alice Wundara, Doris Resch, Elias Waltl, Jakob Matthias Schwinzerl, Johannes Koch, Katharina Schwender, Katharina Wiesenhofer, Kilian Streit, Kivara Morsel, Max Schauer, Patrik Rexeis, Theresa Muchitsch, Thorsten Krauss, Tobias Paar und Wilhelm Gaisch.



Junior Company »QualityTee« gewinnt Silber beim Landeswettbewerb

Schüler:innen der 7. Klassen des **BG/BORG Deutschlandsberg** gründeten im Zuge des Wahlpflichtfaches »Entrepreneurship« die Firma »QualityTee« und nahmen mit ihrem Coach Mag. Jürgen Divjak mit großem Erfolg am Junior Steiermark Landeswettbewerb 2023 teil. Mit ihren selbst kreierten Tee-Produkten erkämpfte sich die Junior Company den hervorragenden zweiten Platz.



MASSAGESTUDIO **Fischer**

Wir suchen DICH!

Voraussetzungen:

- Diplombildung Massage
- Pünktlichkeit, Ehrlichkeit und Freundlichkeit
- korrekter Kundenumgang
- Liebe zum Beruf

Wir bieten:

- Bezahlung über Kollektivvertrag
- flexible Arbeitszeiten (nach Vereinbarung)
- 10 – 30 Wochenstunden
- kleines, familiäres Team



Inh. Andreas Fischer



Bewerbung an: www.massagestudio-fischer.at

Dr.-Hans-Kloepfer-Weg 7 • 8530 Deutschlandsberg • Tel.: 0676 / 87 49 32 50

massagestudio_fischer

massagestudiodischer



Bienen-Projekt

Achtung vor der Natur als wesentliches Unterrichtsprinzip ist den Lehrerinnen der 2 a-Klasse der **VS Deutschlandsberg**, Christiane Sever und Maria Pongratz, ein sehr wichtiges Anliegen. Dazu wählten sie im vergangenen Schuljahr mit den Kindern das Thema »Bienen« aus und konnten Christine Hütl für dieses Projekt gewinnen. Die Bienenexpertin vermittelte mit zahlreichen Anschauungsmaterialien interessante Informationen. Vor allem konnte sie die Schüler:innen mit ihrer positiven Ausstrahlung sofort für die Bienen begeistern.

Anschließend durften die Kinder ihr Wissen mit Ernest und Sabine Langmann vom Deutschlandsberger Bienenzuchtverein vertiefen. Spannend war nicht nur, dass jedes Kind einen Blick in den Bienenstock werfen konnte, sondern dass sogar eine Drohne in der Hand gehalten und gestreichelt werden durfte. Wer weiß denn schon, dass die männliche Biene keinen Stachel hat?



Lyriklesung

Mit lyrischen Texten beeindruckte die Autorin Katharina J. Ferner die Schüler:innen und Lehrer:innen des **BG/BORG Deutschlandsberg**. Leichthändig breitete die Poetin ihr sprachliches Können aus und präsentierte Gedichte, auch im Dialekt, aus ihrem zuletzt im Limbus Verlag erschienenen Lyrikband »krötentage«. Ein ausführlicher Dialog mit den Schüler:innen über die Herausforderungen als Schriftstellerin rundete die gelungene Lesung ab.



©Adriane Pobernet



Rund um die Welt

Beim Sommerfest im **Kindergarten Kloepperweg** mit dem Thema »Rund um die Welt« standen die Länder Afrika und Asien im Mittelpunkt. Die Kinder waren begeistert und besuchten mit Freude die verschiedenen liebevoll vorbereiteten Stationen. Der Höhepunkt des Festes war das beeindruckende Programm des Animateurs Cha Cha Bas.



©Kristina Evstigneeva/123RF.com



Musicalaufführung

Die Schüler:innen des **BG/BORG Deutschlandsberg** zauberten mit ihren Musikprofessor:innen Mag. Julia Gruber und Mag. Wolfgang Michl das Musical »Behind the Horizon« im BSZ auf die Bühne. Von der ersten bis zur achten Klasse waren alle Mitwirkenden mit Begeisterung dabei und beeindruckten das Publikum mit ihren musikalischen und schauspielerischen Leistungen. Alle freuen sich schon auf eine Fortsetzung im nächsten Schuljahr!

Erlebnisreiches Sommerfest

Blaulich, Löschwasserspritzern, das Folgetonhorn oder die Möglichkeit, in die Rolle eines Betroffenen schlüpfen zu dürfen, machten das Sommerfest im **Kindergarten Erlenweg** zu einem aufregenden Erlebnis. Diese wertvollen und spannenden Eindrücke werden bei den Kindern sicherlich lange in Erinnerung bleiben.

Leiterin Sabine Hammer und ihr Team bedanken sich herzlich bei allen Einsatzkräften, die sich – teilweise sogar spontan – die Zeit nahmen, das Fest zu bereichern.



Medaillenregen

Der begeisterte Einsatz der Schüler:innen der **MS 1 Deutschlandsberg** bei den Bezirksschul-Schwimmwettkämpfen im Freibad Fraudental machte sich bezahlt. Lilli Pelzmann erreichte Gold im Brustbewerb und den 5. Platz im Kraulbewerb. Katharina Kotrasch holte zwei Mal Bronze in Brust und Kraul, während Lina Steinbauer Silber im Kraulbewerb und den 4. Platz im Brustbewerb erreichte. Bei den Burschen erzielte Philipp Lenz den 5. Platz im Kraul- und den 6. Platz im Brustbewerb. »Wir gratulieren den Sportlerinnen und Sportlern herzlich zu ihren Erfolgen«, so Doris Nechutny, die Autorin des Berichts, im Namen der gesamten Schule.

PKW-KURSE

25.09. bis 05.10. oder 16.10. bis 25.10.
27.10. bis 04.11. (Herbstferien)
 13.11. bis 23.11. oder 04.12. bis 14.12.
27.12. bis 05.01. (Weihnachtsferien)

WEITERE KURSSTARTS

A 06.10. / 10.11. / 15.12. / 05.01.
 CE 09.10. bis 12.10 / 06.11. bis 09.11. / 18.12. bis 21.12.
 F 09.10. / 06.11. / 18.12. BE 12.10. / 09.11. / 21.12.
 AM 29.09. / 20.10. / 24.11. / 27.12.

**EGAL WIE HOT DEINE FAHRSCHULE IST,
 MEINE FAHRSCHULE IST HOTTER!**

L fahrschulehotter | 8535 Deutschlandsberg | Bahnhofstraße 24 | Telefon 03462 / 24 1 55 | www.hotter.at |

Druck- und Satzfehler vorbehalten

Besuch bei der Feuerwehr

Die Kindergarten- und Krippenkinder des **Kindergartens KinderLandsberg** machten sich – ausgestattet mit Rucksack und Badesachen – auf den Weg zur Feuerwehr Deutschlandsberg. Nach einer Stärkung erwartete die kleinen Feuerwehrfans eine Führung durch die Zentrale, gefolgt von einem Besuch der Garage. Hier hatten die Kinder Gelegenheit, die Ausrüstung eines Feuerwehrmannes und die faszinierende Drehleiter eines Feuerwehrautos unter die Lupe zu nehmen. Im Anschluss gab es einen Parcours auf dem Vorplatz. Sie passierten Warndreiecke, umkurvten Hütchen und zum Schluss hieß es: »Wasser marsch!« Danach durften die Kinder in einem riesigen Springbrunnen ausgelassen herumhüpfen, der eigens für sie aufgebaut wurde. Der Kindergarten KinderLandsberg bedankt sich herzlich bei der Feuerwehr für diesen unvergesslichen Tag!



©Muhammad Ribkhan



Sommerfest

Beim Sommerfest der **Volksschule Deutschlandsberg** wurden Besucher:innen herzlich von Dr. Thomas Perwein, dem Elternvereinsobmann, und Direktorin Maria Klug begrüßt. Nele und Julia führten durch das vielfältige Programm. Der Vogerltanz und eine beeindruckende Bucket-Perussion eröffneten den Tag. Sogar der traditionelle Radezky marsch erhielt eine moderne Interpretation. Das Dance-Duo »Akrobatischer Tanz«, der Schulchor mit »Un pocquito cantas« und die mitreißende Bläserklasse sorgten für Begeisterung. Spaß boten Stationen wie Torwand, Schminken, Feuerwehr, Barfußweg und Freiluft-Apotheke – passend zum Schwerpunktthema »Natur und Technik«.



Himbeerchen X.O zu Besuch

Zu Schulschluss freut sich die **VS Trahütten** immer auf besondere Workshops und Projekte.

»Unser Ziel ist es, durch derartige Projekte Talente und Stärken der Kinder individuell zu fördern, das Selbstwertgefühl und Ausdrucksmöglichkeiten zu stärken sowie Kreativität zu entfalten. Zum Thema ‚Gefühle‘ hatten wir Ida Hafner vom Kulturzentrum ‚villahafner‘ bei uns zu Besuch. Sie präsentierte uns ihren Musicalfilm mit der Roboterrakete ‚Himbeerchen X.O‘, die sich nichts Sehnlicheres wünscht, als echte Gefühle zu haben, und dafür mit ihren Freunden auf eine spannende Reise geht«, schildert Sylvia Kreuzer.

Die Kinder verfolgten begeistert und gespannt die Vorführung des Musicals, bekamen Hintergrundinformationen zum Dreh, spielten Szenen nach, tanzten und sangen zu den schwungvollen Liedern. Im Zentrum stand an diesem Vormittag das »Miteinanderspielen«! Lehrer:innen und Schüler:innen waren sehr begeistert!

Knapp RoboLeague

Bei der diesjährigen Knapp RoboLeague, die zum fünften Mal im vergangenen Sommersemester stattfand, nahmen insgesamt 38 Teams von 10 Schulen aus der Steiermark und Kärnten teil, darunter auch die **MS 1 Deutschlandsberg**. Die Schüler:innen waren herausgefordert, eigene Roboter zu bauen und knifflige Aufgaben zu lösen. Eine spannende Neuerung in diesem Jahr war die Zulassung anderer Roboter neben dem Lego EV3. Ein Team der MS 1 präsentierte bereits den neuen mBot2, der zukünftig die Lego-Roboter in der RoboLeague ersetzen soll. Besonders interessant waren der Erfahrungsaustausch und das Teilen von Tipps mit anderen Gruppen sowie die Möglichkeit, die vielfältigen Funktionen dieser neuen Roboter vorzustellen.





10 Jahre INTERSPAR-Deutschlandsberg,
„ein Teil der Nachbarschaft!“
EINLADUNG zur Jubiläumssfeier:

**Genussreise durch
die Steiermark
im INTERSPAR-Deutschlandsberg.**

Fr, 29.9.2023

9.00 - 20.00 Uhr

Frauentaler Straße 82

INI

INTERSPAR 

© istock/lat_fotobox



Die Steiermark, das grüne Herz Österreichs, hat allerlei Köstlichkeiten zu bieten.

Wir laden Sie herzlich ein, sich mit uns auf eine kostenlose **Genussreise durch die lokalen Küchenschätze**, heimischen Säfte und regionalen Weine zu begeben. Verkosten Sie dabei verschiedenste **Schmankerl aus Österreich** mit einer passenden Getränkebegleitung.

Als Nahversorger und fester Teil der Nachbarschaft möchten wir unser 10-jähriges Jubiläum zum Anlass nehmen, gemeinsam mit Ihnen zu feiern. **Den Erlös spenden wir an die karitative Einrichtung „Der VinziMarkt“.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine kulinarische Genussreise.

Ihr INTERSPAR-Team Deutschlandsberg

MUSIK- UND KUNSTSCHULE DEUTSCHLANDSBERG

Klang- und ereignisreich

Die städtische Musik- und Kunstschule blickt auf ein erfolgreiches Schuljahr zurück, in dem viel musikalische Arbeit geleistet und beeindruckende Erfahrungen gesammelt wurden.

Die Schule, die für ihr vielschichtiges Angebot bekannt ist, konnte auch in diesem Jahr wieder herausragende Erfolge junger Musiker:innen verzeichnen.

Besonders hervorzuheben sind **Alexander Reisenhofer** aus der Klasse von Elmar Berger, BA BA MA MA und **Oskar Schrank** aus der Klasse von Robert Orthaber, BA BA MA MA. Beide erzielten beim renommierten Landes-Jugendmusikwettbewerb **Prima la Musica** den **1. Preis** – Alexander auf dem Schlagzeug und Oskar auf der Posaune.

Ebenfalls erfolgreich absolvierten **Andreas Pöllinger** (Schlagzeug) unter der Leitung von Elmar Berger und **Jonas Pracher** (Trompete) unter der Leitung von Mag^a Gerlinde Patsch ihre **Abschlussprüfungen** an der Musik- und Kunstschule. Jonas konnte zudem das **Goldene Leistungsabzeichen** erringen.

Ein besonderer Glückwunsch geht erneut an **Alexander Reisenhofer**, der erfolgreich die Aufnahmeprüfung zum **Vorbereitungs-**

lehrgang an der Kunstuniversität Graz bestand. Wir wünschen ihm viel Freude und Erfolg auf seinem weiteren musikalischen Lebensweg!

Musikschuldirektor Mag. Christian Leitner bezeichnete das gemeinsame Parkkonzert der Bläserklassen, des Jugendblasorchesters und der Stadtkapelle Deutschlandsberg als persönliches Highlight des Schuljahres. *»Es ist wundervoll zu sehen, wie Musik verbindet und Kinder und Jugendliche in ihrer Entwicklung unterstützt«,* so Leitner begeistert.

Interessierte, die selbst Lust auf Musik haben oder ihre Kinder gerne musikalisch fördern möchten, haben immer noch die Möglichkeit, sich für das laufende Schuljahr anzumelden. Die **Anmeldungen** werden über das **Online-Formular** auf der Website der Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg entgegengenommen.



Die Parkkonzerte 2023 wurden von Schüler:innen der Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg unter begeistertem Applaus eröffnet.

KONTAKT:

03462 / 7710

musikschule@deutschlandsberg.at

www.musikschule-deutschlandsberg.at










- KFZ Technik/Service für alle Marken
- KFZ Karosserie/Lackierfachbetrieb
- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

AUTOHAUS GmbH

Mostbauerstraße 6
A-8530 Deutschlandsberg
Tel.: 03462 / 7270
www.kribernegg.com

MUSIKSCHULE BAD GAMS

Produktives Schuljahr 2022/23

Sowohl der individuelle Unterricht, die Teilnahme an Ensembles als auch die maßgeschneiderte Gruppenbegleitung stießen auf äußerst positive Resonanz.

Beim Schulschlusskonzert blickte Schulleiter Prof. Sepp Strunz stolz auf das Musikschuljahr zurück. Die Schüler:innenzahlen sind gestiegen und die Vielzahl an Projekten, Workshops und Ensemble-Angeboten wurden begeistert angenommen. Diese spiegeln die breite Palette der Musikschule wider, die neben dem Instrumentalunterricht auch eine umfassende musikalische Bildung bietet.

Die **Instrumenten-Vorstellungen** im Kindergarten im Rahmen von »Elementarer Musik und Bewegung« sowie in der Volksschule mit einem Lehrer:innenkonzert und anschließendem Musikkarussell erfreuten sich großer Beliebtheit. Ein besonderer Höhepunkt war der **Schlussabend** im vollbesetzten GamsBad, bei dem Ensembles, Einzelbeiträge aller Instrumentengruppen, die Lehrer:innenband und die »Gamser Klangwolke« mit über 60 Schüler:innen verschiedener Altersstufen gemeinsam musizierten.

Musiker:innen des **10-jährigen Musikschuljubiläums** erhielten eigene T-Shirts. Stolz 67 Schüler:innen wurden für die erfolgreiche Teilnahme an der **Übe-Challenge** mit



Medaillen und Urkunden geehrt, während die eifrigsten Teilnehmer:innen sogar Pokale erhielten. Lukas Lesky wurde in diesem Jahr zum »Übe-Champion« ernannt.

Im kommenden Schuljahr erwarten Interessierte **neue Fächer und Angebote**, darunter »Wind & Brass – Bläserklass« in der Volksschule Bad Gams sowie weitere Überraschungen!

Am Musikunterricht Interessierte sind herzlich eingeladen, sich zu melden.

oben: Die erfolgreichen Teilnehmer:innen der Übe-Challenge

unten: Kindergartenkinder bei der Instrumentenvorstellung



KONTAKT: 03463 / 38 38,
info@musikschule-badgams.at, www.musikschule-badgams.at

kiedlglas
glas[klar]qualität
der herbst hat bunte gläser
sonnenschutz
8523 frauental, gamseistr. 4
tel: 03462/21 32
e-mail: office@kiedlfrauental.at
www.kiedlfrauental.at
frauental

Powoden GmbH
www.powoden.at
Frauental · Deutschlandsberg
Tel.: 0664 / 54 14 244
Innenausbau – Malerei
Parkett – Bodenbeläge – Raumausstattung
Sonnenschutz – Fassadengestaltung
Telefon: 0 34 62 / 43 74

XUND UND DU

Jugendgesundheitsmesse

Ein erfolgreiches Event für die Gesundheit unserer jungen Menschen



Verschiedenste Initiativen präsentierten den rund 600 Jugendlichen ihre Angebote. Foto rechts: Bgm. Mag. Josef Wallner, Mag.ª Dr.ª Juliane Bogner-Strauß (Landesrätin für Gesundheit, Pflege, Sport und Gesellschaft), Mag.ª Ursula Theißl (Geschäftsführerin LOGO jugendmanagement gmbh), Johannes Heher, Bed. MA (Projektleiter Xund und Du) freuten sich über diese gelungene Veranstaltung.

©LOGO jugendmanagement

Bereits zum 2. Mal lud LOGO jugendmanagement, die steirische Fachstelle für Jugendinformation und Jugendkommunikation, in Kooperation mit dem Gesundheitsfonds Steiermark in die Koralmhalle und bot rund **600 Jugendlichen** aus der gesamten Region die Möglichkeit, an **40 verschiedenen Stationen** Informationen zu den Themen Gesundheitsförderung, Krankheitsbewältigung und Prävention zu erhalten.

Verschiedene Organisationen – wie etwa Sportvereine und Beratungsstellen – präsentierten ihre Angebote und standen den Jugendlichen mit Rat und Tat zur Seite. Die Schüler:innen konnten verschiedene Bewegungsangebote ausprobieren oder sich auch mit Fragen der seelischen Gesundheit auseinandersetzen. Auf diese Weise erfuhren sie am eigenen Leib, wie vielfältig die Förderung ihrer persönlichen Gesundheit sein kann.

Die Jugendgesundheitsmesse Deutschlandsberg war ein großer Erfolg und bestätigte die Notwendigkeit solcher Veranstaltungen, die das Bewusstsein für Gesundheit bei Jugendlichen stärken. Durch die Unterstützung von Projektpartnerschaften und regionalen Organisationen konnte eine vielfältige und informative Plattform geschaffen werden.

JAUNIG

FENSTER / TÜREN / SONNENSCHUTZ

8530 Deutschlandsberg – Wirtschaftspark 10
Tel. 0 34 62 / 24 08 www.jaunig.at



CHECKIT-SOMMERSCOOTS

Unterwegs in Deutschlandsberg

Die checkit-Sommerscouts Bernadette Dankmayer und Claudia Almer entdeckten wieder coole Spots für Jugendliche in Deutschlandsberg!

Berni Dankmayer erzählt von ihrer Erkundungstour:

»Auf unserem checkit-Trip war Deutschlandsberg natürlich wieder dabei. Steirisch stark ging es gleich in der **Ölmühle Pronnegg** los, wo uns Martin und Sandra Pronnegg erklärten, wie Kernöl produziert wird. Vom Acker bis zur fertig gepressten Flasche Kernöl braucht es Wissen, Leidenschaft und auch Liebe zur Arbeit. *„Wenn man seine Arbeit mit Herz und Liebe macht, kann nur was Gutes dabei rauskommen!“*, weiß Martin Pronnegg und erzählt uns mehr über den Kürbis.

Wusstet ihr, dass der Kürbis ursprünglich aus Südamerika kommt und man für einen Liter Öl rund 40 bis 50 Kürbisse braucht? Wenn nicht, dann solltet ihr, nicht nur wegen des unglaublich guten Geruchs von gerösteten Kürbiskernen, sondern auch des Wissens wegen nach Deutschlandsberg schauen. Grattisschauführungen gibt es jeden Freitag bis Ende Oktober. Die mehrfach ausgezeichneten Öle sowie Kernölaufstrich und Schokoladekürbiskerne durften wir nach der Führung durch den Betrieb wie Profis verkosten.

Weiter ging es mit unserem Deutschlandsbergtrip ins **Hietlbad**, wo wir das kühle Nass testeten und uns auf der Wiese ausruhten. Da unsere Mägen schon knurrten, machten wir uns auf den Weg zum **Buschenschank Jauk** und genossen bei traumhafter Aussicht leckere Speisen. Auch ein kleiner Abstecher zur Burg durfte bei Sonnenuntergang nicht fehlen.

Am Abend ging es für uns dann zum Tanzen ins **Vinyl**, der wohl coolsten Bar in Deutschlandsberg. Übernachtet haben wir im **Hotel – Restaurant Kollar-Göbl**, mit toller Lage am Hauptplatz und Grillabenden. Ebenso empfehlenswert ist das Verweilen im malerischen Innenhof!

Nach dem köstlichen Frühstück statteten wir dem **JUFA Hotel Schilcherland** einen Besuch ab. Das neu renovierte Hotel begeisterte uns stark mit seinem großen Wellness- und Sportangebot. Auch die hauseigene Kegelbahn, die tolle Aussicht und Nähe zur Burg Deutschlandsberg sowie modernes Interiordesign solltet ihr euch nicht entgehen lassen.

Schnell düsten wir auch schon weiter, um dem **Drei Quellen Nostalgiehotel Kipper** einen Besuch abzustatten.

Dort konnten wir uns entspannen und nostalgisch im Wasser plantschen, um zu erleben, wie sich das vor vielen Jahren anfühlte. Ebenso testeten wir die Eisenheilquelle und fühlten uns nach dem Besuch wie neugeboren.«

Ein Video dazu findet ihr auf www.checkit-magazin.at/checkit-sommerscouts-stuebing-und-deutschlandsberg/



Ölmühle Pronnegg



Kegelbahn im JUFA Hotel Schilcherland



Hietlbad



Drei Quellen Hotel Kipper ©Berni Dankmayer (4)

LANDJUGEND BAD GAMS

Wir sind zurück

In Bad Gams und Wildbach engagiert sich die Jugend tatkräftig.



Das junge, motivierte Team

©Fabi's Photographie

Über 50 junge Menschen nahmen an der Gründungsversammlung der Landjugend teil. **Initiatoren Laura Rexeis und Gregor Gögg** hatten mit den Mitgliedern alles vorbereitet: Der Festsaal war kunstvoll dekoriert und ein großer »WIR SIND ZURÜCK«-Banner wurde aufgehängt. Die jungen Kandidat:innen waren gespannt. Laura und Gregor erzählten von der Entstehungsidee und den intensiven Monaten der Vorbereitung. Anton Weißensteiner und Julia Strohmeier vertraten die Bezirksorganisation.

WAS IST DIE LANDJUGEND?

Die Vertreterin der Landesleitung, Barbara Stipper, leitete die Beschlussfassung der Statuten sowie die Vereinsgründung und präsentierte die Landjugend mit ihrem Leitbild und den vielfältigen Aktivitäten. Neben Gemeinschaft bilden **Allgemeinbildung, landwirtschaftliche, gesellschaftliche und kulturelle Events** Schwerpunkte. Die moderne Landjugend bewahrt traditionelle Gemeinschaftsideen im ländlichen Raum und setzt gleichzeitig auf aktuelle Themen und zukünftige Herausforderungen. Mit Sportevents und Bildungsangeboten im In- und Ausland ist die Organisation ein stabiler Dachverband.

VORSTANDSWAHL

Leiterin und Obmann wurden per Stimmzettel bestimmt, weitere Vorstandsmitglieder und Rechnungsprüfer wurden gemäß der Vorgaben per Handzeichen gewählt. Nach der Wahl gratulierte Bgm. Mag. Josef Wallner dem Vorstandsteam und lobte das Engagement der Jugend. Der ehemalige Obmann und Gründer der Landjugend Bad Gams, Josef Kleinhapl, erzählte nostalgisch von den Anfängen ohne Internet und Smartphones und wünschte der Neugründung nach 20 Jahren Pause viel Erfolg. Ehrengast Elisabeth Lind, Tochter des Gründers Dr. Karl Schwer, überraschte mit präzisen Jahreszahlen und Geschichten.

VORSTANDSTEAM:

Leiterin: **Elisabeth Resch**
 Leiter-Stellvertreterin: **Laura Rexeis**
 Obmann: **Kilian Wölkart**
 Obmann-Stellvertreter: **Gregor Gögg**
 Kassiererin: **Lisa Pretterklieber**
 Kassier-Stellvertreterin: **Kerstin Kraxner**
 Schriftführerin: **Anna Mandl**
 Schriftführer-Stellvertreterin: **Sophia Nikodem-Eichenhardt**
 Sportreferentin: **Alina Forst**
 Agrarreferent: **Martin Wallner**
 Agrarreferent-Stellvertreter: **Niklas Wölkart**
 Eventmanager: **Simon Koch**
 Presse und Medien: **Jolanda Rexeis**
 Presse und Medien-Stellvertreterin: **Magdalena Kienzl**
 Rechnungsprüfer:innen: **Katrin Mandl, Tobias Novak**

ARBEITSGRUPPEN

Bau & Technik: **Florian Gögg**
 Kreativ: **Anna-Maria Seiner**
 Kulinarik: **Sandra Zimmermann**
 Barkeeper: **Florian Nettwalla**

AUFERSTEHUNGSPARTY

Musikalische Begleitung von Katrin Zach auf der Steirischen Harmonika leitete geschickt zum Feiern über. Bei hausgemachten Köstlichkeiten und regionalen Getränken wurden »alte Landjugend-Geschichten« geteilt. Mehr als 50 neue feierten mit ehemaligen Mitgliedern diesen Anlass. Großer Dank erging an großzügige Spender vor Ort und Unterstützer wie Bäckerei Bartl, Sorger Wurst- und Schinkenspezialitäten, Baumschule Grinschgl, Elektro Jürgen Forst, Peter Michelitsch vom Kulturforum Laßnitzhaus, FF Bad Gams und zahlreiche Eltern.



**FRAUENTALER
MEISTERQUALITÄT**

SORGER

Wurst- und Schinkenspezialitäten

Hauptplatz 19, 8530 Deutschlandsberg
Tel.: 03462 / 2539



**Große Auswahl in der
SELBSTBEDIENUNGS-VITRINE**



Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 7.15 - 14.00 Uhr
 15.00 - 18.00 Uhr
 Sa: 7.15 - 12.00 Uhr

**WÖCHENTLICHE ANGEBOTE IN UNSERER
FLEISCH- UND WURSTABTEILUNG**

Imbiss / Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 7.15 Uhr - 14.00 Uhr
 Menü ab 11.00 Uhr

TRAILRUNNING EVENT / GARAGE GAMES

Deutschlandsberg wurde zum sportlichen Hotspot!

Bereits zum zweiten Mal sorgten das Koralm Trailrunning Event und die 5. Ausgabe der Garage Games, die erstmals in Kombination stattfanden, für Begeisterung bei Sportenthusiasten.



Am letzten August-Wochenende erbrachten die Teilnehmer:innen des Koralm Trailrunning Events sowie Athlet:innen bei den Garage Games beeindruckende Leistungen unter herausfordernden hochsommerlichen Temperaturen.

KORALM TRAILRUNNING EVENT

Beim Koralm Trailrunning Event erlebten die Teilnehmer:innen eine intensive Erfahrung, die ihre physischen und mentalen Grenzen herausforderte. Die Strecken waren anspruchsvoll und abwechslungsreich, mit beeindruckenden Ausblicken in der malerischen Natur.

Die **kürzere Strecke von 8 km und 340 Höhenmetern** bot eine perfekte Einführung ins Trailrunning, mit technischen Passagen und anstrengenden Anstiegen, die die Läufer:innen herausforderten.

Die **Mittelstrecke von 24 km und 1.000 Höhenmetern** war eine Prüfung für die Enthusiasten, die Erschöpfung und Entschlossenheit erlebten, während die **Langstrecke von 60 km und 2.700 Höhenmetern** eine unglaubliche Herausforderung darstellte. Des Weiteren gab es auch Wettbewerbe für Jugendliche und Kinder.

Die Teilnehmer:innen wurden von der Unterstützung der Zuschauer:innen und ihrer Mitläufer:innen angetrieben und ihre

Emotionen waren überwältigend, als sie die Ziellinie überquerten. Die Organisation des Events, die Vielfalt der Strecken und die natürliche Schönheit beeindruckten die Läufer:innen.

Das Koralm Trailrunning Event war mehr als nur ein Rennen – es brachte eine enge Gemeinschaft hervor, in der sich Teilnehmer:innen gegenseitig unterstützten und ermutigten. Dieses einzigartige Event bot die Möglichkeit, Grenzen zu überwinden und das Gefühl von Zusammengehörigkeit zu erleben.

Die Platzierungen in den verschiedenen Kategorien findet man auf www.koralmtrailrunningclub.at.

GARAGE GAMES

Gleichzeitig boten die 5. Garage Games erneut **beeindruckende sportliche Leistungen in Fitness-Wettkämpfen**. Sportbegeisterte aus ganz Österreich nahmen

an herausfordernden Disziplinen, darunter **Gewichtstemmen, Bierfasstragen und Traktorreifenheben** teil und kämpften unter intensiver Sommersonne um den ersten Platz. Ein besonderes Highlight war zweifellos das herausragende **Special-Strongman-Event**. Hier waren die Teilnehmer:innen gefordert, verschiedene Aufgaben zu bewältigen, darunter das Werfen von massiven Reifen, das Anheben von Betonkugeln und das Tragen von Bierfässern mit einem Gewicht von bis zu 130 kg. Zuschauer:innen konnten im Rathauspark und am Rathausplatz kulinarische Angebote genießen, begleitet von Rockmusik.

Die gelungene Kombination dieser beiden Veranstaltungen verlieh dem Wochenende eine einzigartige Atmosphäre, die Sport und Gemeinschaftsgeist miteinander verknüpfte. Organisatoren wie Teilnehmer:innen können mit Stolz auf das Ereignis zurückblicken und sich über eine unvergessliche sportliche Erfahrung freuen.

STOCKSPORT

Erfolgreiches Stocksport-Turnier

Unter strahlendem Sonnenschein fand Mitte Juli das 6. Stocksport-Stadt-Turnier auf dem Gelände des Interspar-Parkplatzes statt.

Der Einladung des HSV Mahler und der Stadtgemeinde folgten 22 Mannschaften, die sich dem Wettbewerb stellten. In zwei Gruppen fanden stundenlange spannende Duelle statt, bevor das Finale feststand:

Den verdienten **3. Platz** sicherte sich die Mannschaft des **ESV Bad Gams** im Duell gegen Wundara Fernwärmetechnik; die **Mannschaft des Café Gill** belegte den

2. Platz. Den **Sieg** holte sich die **Mannschaft Griess Dach** und erhielt somit zum 2. Mal die begehrte Wandertrophäe.

Im Anschluss fand die feierliche Siegerehrung statt. Bürgermeister Mag. Josef Wallner und Obmann Manfred Veronik überreichten allen teilnehmenden Mannschaften ansprechende Warenpreise und Urkunden. Bei der großen Preisverlosung zogen die

Glückskinder Ilvie und Paul nicht nur aus einer Fülle von Geschenkkörben, Sachpreisen und Gutscheinen, sondern kürten auch die glückliche Gewinnerin der Hauptattraktion: Theresia Kapper gewann eine 4-Tages-Musikantenreise nach Kroatien.

Den 2. Preis, eine 2-tägige Reise nach Wien und in die Wachau, sicherte sich Wolfgang Gollob, während der 3. Preis, ein Candle-Light-Dinner im Burgrestaurant, an Herbert Leitner ging.

Obmann Manfred Veronik bedankte sich herzlich bei Interspar und allen Sponsoren, bei Bgm. Mag. Josef Wallner und Vizebgm. Anton Fabian sowie den Mitarbeitern des Wirtschaftshofes für die großartige Unterstützung bei der Veranstaltung.

Ein besonderes Lob richtete er an die zahlreichen freiwilligen und engagierten Helfer:innen des HSV Mahler, ohne deren unermüdelichen Einsatz eine derartige Veranstaltung nicht möglich wäre!

Die Stadtgemeinde Deutschlandsberg und der HSV Mahler freuen sich schon jetzt auf das nächste Stadt-Turnier!



v. l.: Schriftführer Mario Resch, Siegermannschaft Griess Dach, Obmann Manfred Veronik, Bürgermeister Mag. Josef Wallner bei der Siegerehrung



Die glücklichen Gewinner:innen Wolfgang Gollob, Theresia Kapper, Herbert Leitner, Glückskind Ilvie und Obmann Veronik Manfred (v. l.)

Intelligentes Bauen verbindet Menschen.

PORR Bau GmbH . Tiefbau
NL Steiermark . Baugebiet Frauental
 Laßnitzer Ring 1, 8523 Frauental
 +43 50 626-3069
 porr.at

PORR

DEUTSCHLANDSBERGER SPORTCLUB

Generationenwechsel im DSC-Vorstand

Klaus Suppan und Gerhard Neumayer übergeben an die »Jüngeren«.

Mit Beginn der Regionalliga Mitte-Saison 2023/24 erlebt der DSC einen Wandel in der Vereinsführung. Nach 14 Jahren legt Klaus Suppan sein Amt als Obmann nieder und Gerhard Neumayer tritt als Stellvertreter zurück. Beide bleiben jedoch im Vorstand aktiv. Die Nachfolge ist bereits in erfahrenen Händen:

Ab sofort übernimmt Andreas Lampl die Rolle des Obmanns, während der langjährige JAZ West-Funktionär David Schneider zum Stellvertreter ernannt wird.

Klaus Suppan betonte, dass diese Entscheidung, sich zurückzuziehen, nicht von Frustration geprägt ist, sondern vielmehr von einem natürlichen Übergang. *»Es war eine wunderschöne und erfolgreiche Zeit. Ich werde dem neuen Duo weiterhin zur Seite stehen und das tun, was vom Vorstand gewünscht wird. Ich bedanke mich bei allen, die mich diese vielen Jahre hin-*

durch begleitet haben«, erklärte Suppan in der jüngsten Vorstandssitzung. Während seiner Amtszeit erlebte der DSC eine Ära des Erfolgs. Angefangen in der Oberliga im Jahr 2009, führte Suppan den Verein durch den Aufstieg in die Landesliga 2012 und den Meistertitel in der Steirischen Landesliga in der Saison 2014/15. Die organisatorische Meisterleistung des Clubs zeigte sich auch in der Teilnahme am ÖFB-Cup gegen RB Salzburg in den Jahren 2015 und 2017. Sportliche Erfolge wurden fortgesetzt, einschließlich des Gewinns des Steirercups 2016/17 und der Vizemeisterschaft in der Regionalliga Mitte 2021/22. Suppan setzte sich außerdem für Nachhaltigkeit und Jugendarbeit ein und führte das Jugendkonzept »JAZ West« ein. Immer ein Anliegen war ihm auch die finanzielle Stabilität des Vereins.

www.dsc.co.at



Neo-Obmann Andreas Lampl mit seinem langjährigen Vorgänger, Klaus Suppan und Teamkollegen

SCHIKLUB DEUTSCHLANDSBERG

Saisonstart

Der Schiklub Deutschlandsberg startet wieder durch!

Auf dem Programm steht eine mit viel Spiel und Spaß verbundene Aktivität: die sogenannte Schigymnastik. Diese gezielte Übungseinheit stärkt die Muskeln und Gelenke, die beim Schifahren beansprucht werden. Dadurch werden vor allem Belastbarkeit, Ausdauer und Kraft erhöht. Auch Flexibilität, Körperbeherrschung und Stabilität profitieren von dieser Gymnastik. Auf diese Weise bietet die Schigymnastik präventiven Schutz vor Überanstrengung und Verletzungen.

www.schiklub-dl.at

TRAININGSSTART FÜR DIE SAISONVORBEREITUNG IN DER HALLE:

- **Kinder 4 – 8 Jahre**
seit 20.9.2023 immer mittwochs
17 – 18:30 Uhr, Trainer: Herbert Wallner,
0664 / 882 598 89
herbertwallner@hotmail.com
- **Rennkader 7 – 14 Jahre**
seit 20.9.2023 immer mittwochs
18:30 – 20 Uhr, Trainerin: Lena Hirtl
0676 / 889 441 013, lena.hirtl@aon.at

Es wird um Voranmeldung bei den Trainer:innen gebeten.



Das Trainer:innenteam des Schiklubs lädt alle interessierten Kinder und Jugendlichen zur gemeinsamen Saisonvorbereitung in den Turnsaal der MS 1 oder 2 DlbG. ein.

25 JAHRE SCHILCHERLANDCHOR

Jubiläumskonzert

Der Schilcherlandchor Deutschlandsberg feierte im Juni sein 25-jähriges Bestandsjubiläum mit einem festlichen Konzert im Laßnitzhaus.

Bei dieser besonderen Veranstaltung durften Obmann Franz Krainer und die Moderatorin des Abends, Ilse Fürst, zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Besonders erfreulich war die Anwesenheit von Abordnungen der Chöre MGV Bad Gams / Frauental, Gesangverein Deutschlandsberg, Singkreis Trahütten, Singkreis Groß St. Florian, Chorgemeinschaft St. Anna ob Schwanberg, St. Peter Vokal, Singkreis Osterwitz sowie einigen ehemaligen Funktionären und Sänger:innen des Schilcherlandchors. Unter der musikalischen Leitung von Prof. Harald Schaut beeindruckte der Chor mit

einer hervorragenden Darbietung. Unterstützt wurde er dabei vom Akkordeontrio »Mosaico Musicale« Graz unter der Leitung von Horst Bauer. Die musikalische Reise des Konzerts führte von der Steiermark über Kärnten, Slowenien, Kroatien, Italien, die Schweiz, Frankreich, Spanien, Norddeutschland, Amerika, England bis hin nach Südtirol.

Ein weiterer Höhepunkt des Festkonzerts war die Ehrung langjähriger Sänger:innen durch DI (FH) Gerald Waldbauer, den Obmann der Chorregion Deutschlandsberg.

CHORVERBANDSABZEICHEN

- **in SILBER für über 25-jährige Mitgliedschaft:**
Karin Sabetzer, Irmfriede Arndt, Andrea Fleck und Minna Reiterer
- **in GOLD für mehr als 40-jährige Mitgliedschaft:**
Ernst Deutschmann, Marianne Koch, Veronika Kumpitsch und Helmut Prattes
- **»50 JAHRE« mit Ehrenbrief für über 50-jährige Mitgliedschaft:**
Veronika Prattes und Annemarie Rauch

EHRENZEICHEN IN GOLD DES CHORVERBANDES STEIERMARK

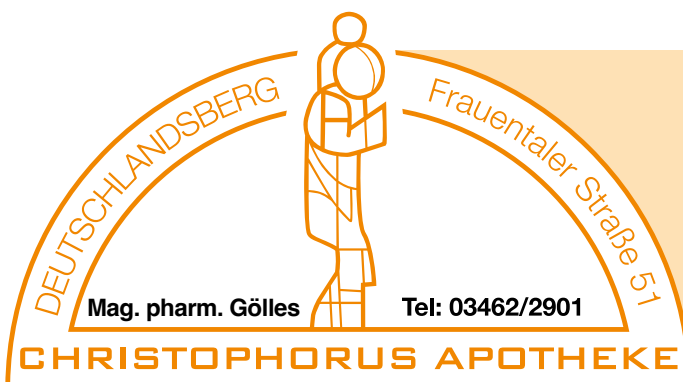
für ihre besonderen Verdienste im Chorwesen:
Annemarie Rauch

Neue Sängerinnen und Sänger sind im Schilcherlandchor immer willkommen!
Die Chorproben finden jeden Montag von 19 bis 21 Uhr in der Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg statt.

www.schilcherlandchor.com



Die Sänger:innen unter der Leitung ihres Chorleiters Prof. Harald Schaut



E: office@christophorus-apo.at

Fax: 03462/2901-22

AUS UNSERER EIGENPRODUKTION: **Immunvital-Kapseln**

ZUR STÄRKUNG DES
IMMUNSYSTEMS

Vitamin C aus der Acerolakirsche für einen erhöhten Vitaminbedarf, Zinkgluconat und Cistus-Extrakt unterstützen die Abwehrkräfte.



www.christophorus-apo.at  

LIVE VORM RATHAUS 2023

Konzertreihe begeisterte Publikum

Heuer wurde erneut bewiesen, dass »live vorm rathaus« ein beliebtes kulturelles Highlight ist und für mitreißende Atmosphäre am Rathausplatz sorgt!

Harald Harmel präsentierte heuer viele internationale Acts und eröffnete mit der heimischen Band **ten eleven XII blues-band**. Wetterkapriolen beeinträchtigten leider einige Auftritte, darunter die beliebte Schweizer Band **Bonnie & the Groove Cats**. **Charlie & die Kaischlabuum** mit genialen Songs von Charlie Kainz in Big-band-Besetzung sowie **Westwind** versetzten das Publikum in Jubel.

Der renommierte Hauptact **Boris Bukowski** begeisterte mit seinem charismatischen Auftreten und seiner unverwechselbaren Stimme. Die Menge strömte regelrecht zum Rathausplatz, um diesen herausragenden Künstler live zu erleben. Er eroberte nach überstandener Krankheit erneut die Bühne und begeisterte das Publikum. Die Band **thanX** sorgte mit ihrem Blues-Rock als Anheizer für einen der schönsten Abende der Saison.

BOSStria, eine populäre Coverband von Bruce Springsteen & the E-Streetband, brachte mit ihren mitreißenden Darbietungen die Massen auf dem Rathausplatz zum Toben. Die Band um Kristian Wyatt aus England ehrte den »BOSS« in beeindruckender Weise. Ebenfalls ein Highlight war die Unterstützung von Gerd Schuller, einem bekannten Musiker, Komponisten und Arrangeur, der bereits in der Vergangenheit sein Können in Deutschlandsberg zeigte.



©Michael Sticher (2)



Intendant Harry Harmel und alle Mitwirkenden sowie die Gastronomie können stolz auf das gelungene Event zurückblicken, das unzählige Besucher:innen in die Innenstadt lockte und ihnen ein unvergessliches Erlebnis bescherte.

Leider spielte das Wetter nicht immer mit, und so mussten einige Veranstaltungen, darunter der mit Spannung erwartete Auftritt von **Juan Carlos Sungurlian**, abgesagt werden.

Das Finale der Konzertreihe wurde von der grandiosen **Rachelle Jeanty** und ihren begabten Begleitern Yuri Prado (Schlagzeug) und Enrico Crivellaro (Gitarre) gestaltet. Ihre Fusion aus Funk, Groove und Blues begeisterte die Zuschauer. Zuvor sorgte Manuel Kainz' Band **KAIMANN & the StonesTones** für einen gelungenen Einstieg in den Abend.

Diese Sommerkonzertreihe kann seit mittlerweile 22 Jahren nur stattfinden,

wenn die nötigen Mittel zur Verfügung stehen. Die Veranstaltung, bei freiem Eintritt, wird seit Anbeginn entsprechend von der Stadtgemeinde Deutschlandsberg, dem Kulturkreis, dem Tourismusverband Südsteiermark, der Gastronomie am oberen Hauptplatz sowie großzügig von der Bäckerei Bartl, der TDK und zahlreichen weiteren Sponsoren unterstützt.

Besonderer Dank gilt Harald Harmel für die Programmgestaltung, Koordination und Organisation, an die »live vorm rathaus-Technik-Crew« Bartol Josipovic, Thomas Reinisch & Co sowie den Mitarbeitern des Wirtschaftshofs.



bau mit pfleger.



8530 Deutschlandsberg, Radlpassstraße 4
Telefon 03462/2336, Fax Dw. 13
e-mail: office@pflerger-bau.at

Bei Kontoeröffnung:
Walker Rucksack*
+
s Unfall-Schutz
im 1. Jahr
gratis*

**Alles können,
ein Konto.**

spark7 – das **modernste Jugendkonto Österreichs.**

* Aktion gültig vom 1.8. bis 31.10.2023 für alle Jugendlichen, die bis zum 19. Geburtstag ein kostenloses spark7 Konto bei der Steiermärkischen Sparkasse eröffnen (bei unter 14-jährigen ist die Unterschrift der gesetzlichen Vertreter:in notwendig). Walker Rucksack erhältlich solange der Vorrat reicht. s Unfall-Schutz im 1. Jahr gratis (Gutschrift der Jahresprämie im November 2023), danach € 4,99 Monatsprämie. Gilt nur für Neuabschlüsse s Unfall-Schutz der WIENER STÄDTISCHEN Versicherung AG Vienna Insurance Group, die von Erste Bank und Sparkassen vermittelt wurden und in Kombination mit einem spark7 Konto. Barablöse oder Kombination mit anderen Aktionen sind nicht möglich.

spark7.com/stmk

BIG BAND WEST

Sommerkonzert

Unter dem Dirigat von Izidor Leitinger präsentierte die Big Band West Mitte Juli ein hervorragendes Konzert im Laßnitzhaus.

Das Programm bestand ausschließlich aus Werken von Komponisten und Arrangeuren aus der Umgebung, von denen auch mehrere anwesend waren. Gespielt wurden u. a. Stücke von Harald Neuwirth, Izidor Leitinger, Mihael Hrustelj, Wolfgang Schiefer, Martin Schaberl, Bertram Friessnegg und Charlie Wiemann. Eine Welturaufführung des Werks »Viva La Vida« von Bertram Friessnegg riss mit karibisch-weststeirischem Rhythmus Musiker:innen und Publikum gleichermaßen mit. Ein Highlight des Abends waren auch zwei Stücke vom leider viel zu früh verstorbenen Charlie Wiemann, der als Gitarrenlehrer in der Musikschule Deutschlandsberg bis in die 90er-Jahre unterrichtete. Der Organisator, Schlagzeuger und Musiklehrer Elmar Berger, MA MA BA moderierte launig durch den Abend und gab so manche Anekdote von den Komponistinnen und Komponisten zum Besten. Die Musiker:innen der Big Band, die zu einem Großteil an der Musik- und Kunstschule unterrichten, sprühten den ganzen Abend nur so vor Enthusiasmus und Energie. Der in Bad Gams wohnhafte Sänger Michael Zuzanek lief bei Wolfgang Schiefers Arrangement »Murphys Gesetz« zur absoluten Hochblüte auf.



©Carmen Masser

Die erstklassigen Musiker:innen begeisterten das Publikum mit ihrem energiegeladenen Konzert.

NÄCHSTE KONZERTE DER BIG BAND WEST:

13. November 2023 in der **bluegarage** in Frauental, 20 Uhr

15. November 2023 im **Tube's** in Graz, 20 Uhr

Mit dabei ist dann auch erstmalig die Deutschlandsberger Sängerin Manuela Fabian!

OPERNGESANG

Sommernachtsklassik

Wieder »blitzten die Sterne« bei der Sommernachtsklassik im Rathauspark.

Auf den Opernbühnen erfolgreiche Preisträger:innen des Internationalen Gesangswettbewerbes Ferruccio Tagliavini der Jahre 2005, 2019 und 2022 präsentierten sich mit begeistertem Einsatz an der Stätte ihrer ersten internationalen Erfolge. Im malerischen Ambiente des Rathausparks konnten sie mit einem »Feuerwerk der Klassik« aus Oper und Operette sowie mit italienischen Canzonen das Publikum ihrer Anfangstage neuerlich in Bann ziehen.

Leonardo Caimi (Tenorpreis aus dem Jahre 2005) und heute weltweit auf allen großen Bühnen zu erleben, der **Bariton Mattia Rossi** (1. Preis 2019) engagiert an der Oper in Rom und die **Sopranistin Josipa Bilić** von der Nationaloper in Zagreb begeisterten mit Arien und Ensembles. Zu den Höhepunkten zählten der temperamentvolle Auftritt des Figaros aus »Il barbiere di Siviglia«, durch Mattia Rossi, die stimmungsreiche Darbietung von Summer-time aus der Oper »Porgy and Bess« durch



v. l.: M° Paolo Trojan, M° Vittorio Terranova, Mattia Rossi, Josipa Bilić und Leonardo Caimi

die junge kroatische Sopranistin Josipa Bilić und das immer wieder gern gehörte »Dein ist mein ganzes Herz« aus »Land des Lächelns« mit viel tenoralem Glanz von Leonardo Caimi vorgetragen.

M° Paolo Trojan begleitete die Sommernachtsklassik grandios und mit Einfühlungsvermögen am Klavier.

Das gemeinsame traditionell gesungene »O sole mio« durfte als Zugabe nicht

fehlen, ebenso das »Trinklied« aus »La Traviata«, welches den glanzvollen Abend in einer lauen Sommernacht unter Sternenhimmel beendete.

Die **musikalische Leitung** des Abends lag auch nach mehr als 30 Jahren des Bestehens der »Belcanto-Akademie I.S.O. Deutschlandsberg« in den bewährten Händen von **M° Vittorio Terranova**.

IN MEMORIAM DR^{IN} ELISABETH SCHUBERT

Wir gedenken der langjährigen Organisatorin, Dr.ⁱⁿ Elisabeth Schubert, die gemeinsam mit ihrer Schwester Dr.ⁱⁿ Christina Schubert maßgeblich zur Etablierung und Erfolgsgeschichte des »Intern. Gesangswettbewerbes Ferruccio Tagliavini« sowie der »Intern.

»Sommerakademie für Operngesang« beigetragen hat. Durch ihr Engagement, ihre Leidenschaft und ihren unermüdlichen Einsatz erlangten diese beiden Veranstaltungen weltweit Anerkennung. Wir sind zutiefst dankbar für ihre Hingabe

und werden ihr Andenken in Ehren halten. Möge die »Sommernachtsklassik« auch weiterhin talentierten Sänger:innen eine Bühne bieten und die Faszination der Opernmusik im Sinne von Dr.ⁱⁿ Elisabeth Schubert verbreiten.

Hillebrand GmbH
STEIN & FLIESEN

8530 Deutschlandsberg
Tel. 03462 / 2883-0

8430 Leibnitz
Tel. 03452 / 825 25

www.hillebrand.st

UNS IST KEINE ARBEIT ZU KLEIN!

SEIT ÜBER 60 JAHREN

WINKLER

www.bauwinkler.at

»KLANGFRISCHE« IN TRAHÜTTEN

Sang und Klang im Blauen Salon

Eine gelungene Premiere der neuen Konzertreihe in der Alban Berg Villa

Der Trahütter Verein »kulturfrische« hat seit kurzem einen neuen »Ableger«: die »klangfrische«. Unter diesem Titel fanden und finden nun Hauskonzerte in der historischen Alban Berg Villa statt.

Das **erste Konzert** bestritten die junge **Sängerin Christine Rainer** und der **Akkordeonist Tobias Kochseder** Ende Juli. Die beiden hätten mühelos eine größere Konzerthalle gefüllt, aber genau das macht den Reiz dieser Veranstaltung aus: Das Publikum ist ganz nahe und kommt unmittelbar in den künstlerischen Genuss. Die beiden Musiker:innen präsentierten nicht nur ihr musikalisches Können, sie führten auch charmant durch das abwechslungsreiche Programm und vermittelten allerlei Interessantes zu den Werken und ihren Instrumenten. Christine

Rainer ist ausgebildete Violinistin und Mezzosopranistin, die sich gerade im Stimmwechsel zur Sopranistin befindet. Das erlaubte ihr, ein besonders breit gefächertes Programm zu präsentieren – von Carmen bis zu Rusalka. Ihr Duo-Partner Tobias Kochseder beherrscht neben dem klassischen Akkordeon auch das Bandoneon. Da die beiden auch gemeinsam in einer Tango-Formation musizieren, war es naheliegend, dass auch dieser Musikstil mit Temperament dargeboten wurde.

Beim **zweiten Konzert** Ende August fand eine musikalische Reise nach Lateinamerika statt, die für den **Geiger Israel Gutiérrez** und den **Cellisten Sebastián Mendoza** ein Heimspiel war, kommen die beiden doch aus Chile und Kolumbien. Beide hat-

ten als Zweitinstrument eine Gitarre parat, wobei Mendoza die Gelegenheit nutzte, das Publikum mit der Cuatro bekannt zu machen, eine viersaitige Gitarre, die in Südamerika sehr populär ist. Mit diesen wechselnden Besetzungen schürten sie zu den Klängen von Piazzolla, Carlos Gardel, Alvaro Dalmar u. a. das Fernweh beim Publikum. Mit einem Menuett von Haydn und zwei Gigues von Bach, die sie jeweils solistisch auf der Geige und dem Cello darbrachten, zeigten sie auch ihre Kunstfertigkeit in klassischer europäischer Musik.

VORSCHAU:

Das letzte Konzert der Reihe findet am Sonntag, den 24. September 2023 statt, ebenfalls wieder um 11 und 15 Uhr.

Diesmal wird der Schwerpunkt auf Musik aus Österreich und Italien liegen, man darf sich auf Musik von Mozart, Stolz, Léhar, Johann Strauß, Schumann, Brahms, Verdi, Puccini und Donizetti freuen. Ein paar italienische Hits der Neuzeit stehen ebenfalls am Programm. Es werden die **österreichische Pianistin Irina Vaterl** und der **italienische Bratschist Alberto Stiffoni** musizieren. Die Herkunft der beiden ist somit Programm.

Kartenreservierungen zum Preis von € 30,- unter klang@kulturfrische.at oder telefonisch unter 0676 / 783 72 82, (DI Christine Piswanger-Richter, M.A., Organisatorin)



v. l. n. r.: Tobias Kochseder, Natascha Ziegler (Besitzerin Alban Berg Villa), Christine Rainer, Christian Ziegler (Besitzer Alban Berg Villa), Bgm. Mag. Josef Wallner



Israel Gutiérrez und Sebastián Mendoza begeisterten das Publikum mit ihren lateinamerikanischen Klängen.

STADT 2023
GALERIE
DEUTSCHLANDSBERG
Hauptplatz 22

Bis 1.10.: **150 Jahre
FF Deutschlandsberg**
Fotoausstellung von Dr. Gerhard Fischer

12.10. – 19.11.: **Best of & Kunst-
auktion für Schule Äthiopien**
Peter Krasser (Wies)

DLBG
DEUTSCHLANDSBERG
STÄDTMARKETING

Ausstellungs-
eröffnung:
Do 12.10.2023, 19 Uhr

Öffnungszeiten:
Fr 9 – 12 & 15 – 18 Uhr,
Sa 9 – 12 | So 15 – 18 Uhr

KULTURKREIS DEUTSCHLANDSBERG

Konzerte im Herbst

Der Kulturkreis Deutschlandsberg lädt wieder zu einem Kulturgenuss in die Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg ein.



Paul Lewis
©Jack Liebeck

Freitag, 6. Oktober 2023
19:30 Uhr

Paul Lewis – Klavier

Der britische Spitzenpianist setzt seine **Schubert-Reihe** fort: Nach zwei frühen Sonaten spielt er als Höhepunkt die wunderbare G-Dur-Sonate D 894.



Wayne Darling Trio
©privat

Sonntag, 8. Oktober 2023
19:30 Uhr

Jazz mit
Wayne Darling, bass
Olaf Polzienn, piano
Howard Curtis, drums

Drei Großmeister des subtilen kammermusikalischen Jazz treten nach Jahren endlich wieder hier auf.



Altenberg Trio Wien
©Lucas Beck

Sonntag, 12. November 2023
18 Uhr

Altenberg Trio Wien
Anna Knopp, Violine
Thomas Selditz, Viola

Das **Haydn-Trio Nr. 24** wird von zwei großen, hochemotionalen russischen Werken umrahmt: dem **Trio élégiaque** von **Rachmaninov** und dem **Klavierquintett** von **Schostakowitsch**.

INFOS, PROGRAMM &
KARTEN:

Kartenreservierung unter
0664/284 53 37
oder kulturkreis@gmail.com

www.kulturkreis.at

THEATERZENTRUM DEUTSCHLANDSBERG

Programmorschau

DIE »TZ_YOUNGSTARS« STARTEN WIEDER DURCH!

Ab Herbst 2023 gibt es für die Jüngsten wieder die Möglichkeit, »die berühmten Bretter, die die Welt bedeuten«, zu erobern!

Alle Informationen und Anmeldung ab Ende September unter www.theaterzentrum.at!



Engagierte junge Schauspieler:innen des »theaterzentrums deutschlandsberg«

DER MENSCH IST NUR EIN ESEL

Ein Sommernachtstraum frei nach Shakespeare
Jugendtheaterproduktion

Nach über 400 Jahren ist die menschliche Begeisterung für Liebe, Eifersucht und Verwirrung ungebrochen.

Wohl niemand befindet sich näher an den Gefühlswelten von Helena, Demetrius und Co. als unsere heutige Jugend. Yvonne Beck gestaltet mit dem Jugend-Ensemble des theaterzentrums eine spannende Version des »Sommernachtstraums«. Bearbeitung und Regie: Yvonne Beck

Premiere: 27. Oktober 2023, 20 Uhr

Weitere Termine: 28. Oktober, 3., 4., 9. und 10. November 2023
jeweils 20 Uhr
theaterzentrum / Neue Schmiede

TERMINE, INFOS & KARTENRESERVIERUNGEN:
034 62 / 6934

www.theaterzentrum.at

100 JAHRE LIECHTENSTEIN HOLZTREFF



Das Traditionsunternehmen **Liechtenstein Holztreff** feierte sein 100-jähriges Bestehen mit einem großen Jubiläumsfest, das ein vielfältiges Rahmenprogramm und über 15 Aussteller bot. Die Gäste hatten die Möglichkeit, das Sägewerk zu besichtigen und die Ausstellung »Liechtenstein'sche Säge und Waldbahn« von Dr. Gerhard Fischer zu genießen. Es gab ein umfangreiches Kinderprogramm, ein Gewinnspiel und musikalische Unterhaltung vom Radpass Trio. Als besondere Attraktion konnte man im Firmengelände eine originale Lok der ehemaligen Waldbahn samt Waggon erleben. Ein weiterer Höhepunkt war die **Überreichung einer Eröffnungsurkunde aus dem Jahr 1923** durch Dr. Gerhard Fischer an Prinz DI Alfred Liechtenstein. Den Hauptpreis des Gewinnspiels erhielt Grete Theußl, persönlich von Prinz DI Alfred Liechtenstein und Sägeleiter Ronald Dengg überreicht.

WERTSCHÄTZUNG



Bei der traditionellen Blumenverteilung der ARGE der Gärtner:innen und Florist:innen wurden die **Tagesmütter der Volkshilfe** geehrt. Den Blumengruß der Gärtnerei Steffan erhielt das Team in einer Dienstbesprechung. Die engagierten Damen zeigten sich begeistert von dieser Geste der Wertschätzung und freuen sich darüber, dass ihre hervorragende und gesellschaftlich wichtige Arbeit ins Rampenlicht gerückt wird.
 Stehend v. l.: Michelle Lierzer, Maria Klug, Melanie Freidl, Gabriele Zenz, Maria Ronacher, Irmgard Kügerl
 Kniend v. l.: Michelle Hernach, Sylvia Zechner, Anna Feibel, Tamara Csanitz, Gertrude Fuchs

150 JAHRE FF DEUTSCHLANDSBERG



Anlässlich dieses Jubiläums laden die **Stadtgemeinde** und die **Freiwillige Feuerwehr Deutschlandsberg** bis 1.10.2023 zu einer bemerkenswerten Ausstellung in die **Stadtgalerie** ein, welche – kuratiert von Stadthistoriker Dr. Gerhard Fischer – eine eindrucksvolle Sammlung von Fotos und Dokumenten präsentiert, die die Entstehung und Entwicklung der Organisation beleuchten.
 Bei der Vernissage gab Dr. Gerhard Fischer einen kurzen historischen Einblick und überreichte als besondere Überraschung die originale Gründungsurkunde der FF Dlb. an den Feuerwehrkommandanten HBI Mathias Freidl, BA. Zusätzlich bedankte er sich bei Alois Reinprecht für seine Unterstützung bei der Ausstellung. Die musikalische Umrahmung wurde vom Bläserquartett der Stadtkapelle Dlb. gestaltet.

MEET AND GREET



©Susanne Sima

Die Bäckerei Bartl, Hauptsponsor der Konzertreihe »live vorm rathaus«, unterstrich ihr Engagement für die lokale Kulturszene und veranstaltete am Tag nach **Boris Bukowskis** sensationellem Auftritt eine exklusive Autogrammstunde. Viele Fans nutzten die Gelegenheit, um sich mit dem charismatischen Sänger zu unterhalten und Erinnerungsfotos zu machen. Auch Organisator Harry Harmel war nicht nur vom atemberaubenden Auftritt begeistert, sondern freute sich, dass den Fans die Möglichkeit geboten wurde, den Künstler hautnah zu erleben und sich ein Autogramm von ihm zu sichern.

SPENDENÜBERGABE



Dipl.-Ing. (FH) Andreas Lichtenegger

Das **Kapellenfest bei der Laura-Kapelle** (ehem. Grandwirt) in Sallegg war wieder bestens besucht. Andreas und Christine Lichtenegger ist es immer ein großes Anliegen, den Reinerlös als Zeichen der Wertschätzung für die wertvolle Arbeit an die VS Bad Gams und das SPZ Voitsberg zu spenden. Voller Freude konnte die Familie heuer € 600,- an die beiden Schulen, die ihre Söhne Leon und Laurin besuchen, übergeben. Damit können sich beide Schulen kleine Wünsche, die außerhalb des Schulbudgets liegen, erfüllen. Man darf sich schon auf das Kapellenfest am Pfingstmontag im nächsten Jahr freuen!

WORKSHOP IN DER BÜCHEREI BAD GAMS



Das Team der **Bücherei Bad Gams** lud eine Gruppe aus dem WIKI Kindergarten Bad Gams zu einem Labuka-Workshop in die Bücherei ein. Der Schwerpunkt lag auf dem achtsamen Umgang mit der Natur und ihren Ressourcen, basierend auf der Geschichte eines Eichhörnchens und seines Lieblingsbaums. Rund um das Buch »Nur ein kleines Bisschen« wurde gebastelt, gespielt und vorgelesen. Die Kinder hatten großen Spaß beim Gestalten ihrer eigenen Waldschatzkiste, die sie mit nach Hause nehmen konnten. »Dank der Leitung des Workshops durch Mag.^a Regine Höller-Rauch vom Lesezentrum Steiermark konnten wir als Büchereiteam wertvolle Inputs für zukünftige Workshops sammeln«, so das Team, das sich auf viele Besucher:innen freut!

SCHECKÜBERGABE



©JUFA

Im Rahmen der Wiedereröffnung veranstaltete das JUFA Hotel Schilcherland im Frühjahr ein Familienfest, bei dem Spenden für das EKiz Deutschlandsberg gesammelt wurden. Kürzlich konnte ein Scheck in Höhe von € 500,- an den Verein übergeben werden.
v. l.: Bgm. Mag. Josef Wallner, Ida Loibner (EKiz), Martina Haumer (JUFA Hotel Schilcherland), Ilva Leitinger, MSc (EKiz) und JUFA-Geschäftsführer Gerhard Wendl

AUSSTELLUNGSREIEN



In der Stadtgalerie konnte man einen Monat lang eindrucksvolle Gemälde, Grafiken und plastische Kunstwerke der **Kunstgruppe »Randkunst«** der »LebensGroß Lieboch« bewundern. Die talentierten Künstler:innen mit Beeinträchtigungen zeigten bei der Vernissage nicht nur ihr außergewöhnliches Können, sie beeindruckten auch durch ihre Offenheit und Freude am künstlerischen Schaffen. Hans Lechner sorgte für die stimmungsvolle musikalische Umrahmung. Im Anschluss bot der Grazer Künstler **Bernhard Eisendle** eine Präsentation seiner Werke unter dem Titel »Imaginäre Landschaften«. Seine Kunstwerke wurden bisher nicht nur innerhalb Österreichs, sondern auch international in Ländern wie Frankreich, Schweden, Holland oder Belgien ausgestellt. Am Foto Vizebgm. Anton Fabian mit dem Künstler und Eveline Fabian-Kiegerl, Leiterin der Stadtgalerie.

100 JAHRE TRADITION UND ERFOLG



Der **Friseursalon Zmugg** am Hauptplatz feiert heuer sein 100-jähriges Firmenjubiläum. In dritter Generation führt Günther Zmugg den Familienbetrieb, der eine feste Größe in unserer Stadt ist. Bürgermeister Mag. Josef Wallner und Vizebürgermeister Anton Fabian gratulierten herzlich zu diesem bemerkenswerten Jubiläum. Der Salon ist nicht nur ein wichtiger Teil der Gemeindehistorie, sondern auch ein Zeichen für Beständigkeit und Qualität. Wir freuen uns auf viele weitere erfolgreiche Jahre am Hauptplatz!



BESTATTUNG WOLF

Seriös
Einfühlsam
Würdevoll

VERLÄSSLICHER PARTNER IN SCHWEREN STUNDEN
DEUTSCHLANDSBERG

Hollenegger Straße 22
Tel.: 0664 / 23 84 580

office@bestattung-wolf.com

www.bestattung-wolf.com

24h
täglich

HOMMAGE AN DIE 90ER-JAHRE



Die Schulgasse wurde erneut zur Bühne eines musikalischen Spektakels – der **Häf'n Rock** ging in die nächste Runde. Inmitten ausgelassener Atmosphäre sorgten die Bands für eine wahrhaft traumhafte Stimmung, die die Herzen der zahlreichen Besucher:innen höherschlagen ließ. Einer der Höhepunkte war der Auftritt der Lonsperch Roffler, die nach langer Pause wieder die Bühne betraten und mit ihren vertrauten Klängen das Publikum mitrissen. Doch auch Vicki Dima, Charly & die Kaischlabuam sowie die ten eleven XII bluesband hinterließen keineswegs weniger Eindruck. Auch Club Sixty Six, zum ersten Mal mit dabei, lieferte einen energiegeladenen Auftritt und brachte die Bühne zum Beben. Eine Fortsetzung wurde bereits von den Organisatoren GR Christoph Koch und Peter Michelitsch angekündigt.

MATINEE MIT EHRENWERTEN GÄSTEN



©Maria Brunner

Bei einer Matinee in der Stadtgalerie hielt Em. Univ.-Prof. Dr. phil. Dr. h. c. **Franz Karl Stanzel** einen Vortrag über die Steirische Völkertafel und die Entwicklung eines Nationalcharakters. Unter den Ehrengästen durfte Bgm. Mag. Josef Wallner auch Dr. Josefa Kiegerl, die oftmals den »Treffpunkt Lyrik« organisierte, begrüßen. Mag. Helen Kriegl und Magdalena Schögl sorgten mit Violinuetten steirischer Komponisten für die musikalische Begleitung. Im Rahmen dieser Veranstaltung wurde auch das Ehrenzeichen der Stadtgemeinde an Em. Univ.-Prof. Dr. phil. Dr. h. c. Franz Karl Stanzel für seine langjährige Tätigkeit als wissenschaftlicher Anglist sowie an Ao. Univ.-Prof. Dr. phil. MAS Günther Bernhard für seine herausragenden Beiträge zur Geschichte von Burg und Stadt Deutschlandsberg verliehen. Die Veranstaltung endete mit einer Buch- und Broschürenverlosung des Vortragenden. Nachträglich noch die besten Wünsche an Em. Univ.-Prof. Dr. phil. Dr. h. c. Franz Karl Stanzel zu seinem 100. Geburtstag, den er im August feierte.

KUNSTGENUSS

In der Leibenfelder Stub'n konnte man in den Sommermonaten nicht nur einen traumhaften Ausblick auf die Stadt und die Burg genießen, sondern auch kunstvolle Bilder bestaunen. Alexandra und Hubert Leitinger freuten sich, den talentierten Künstler **Oskar Trücher** in ihrem Gasthof willkommen zu heißen. Der gebürtige Deutschlandsberger präsentierte hier einen Querschnitt seines künstlerischen Schaffens mit unterschiedlichsten Motiven, die größtenteils seiner Fantasie entspringen. Bevorzugte Techniken sind Aquarell- und Ölmalerei.



MIT EINEM SEGEN IN DEN SOMMER

Anfang Juli segnete Pfarrer Mag. István Holló **Kinder mit ihren Rädern und Fahrzeugen**, damit sie stets geschützt sind und sicher an ihrem Zielort ankommen. Also Helm auf und los geht's!



©Christoph Paar



◀ JAKOBI-DÄMMERSCHOPPEN AM WEINGUT

Johannes und Ulli **Resch vlg. Longus** in Wildbach, hatten bei ihrem diesjährigen Jakobi-Dämmerschoppen im Juli trotz eines kräftigen Regengusses Glück mit dem Wetter. Mit liebevoller Hingabe wurden im Vorfeld Hinweistafeln gestaltet und Dekorationen angefertigt. Die frischgebackene Weinbau- und Kellermeisterin Elisabeth übernahm souverän die Gesamt-

organisation und stellte ein engagiertes Arbeitsteam zusammen. Bei traditionellen Snacks und kreativen Schilchergetränken wurden die Gäste von den Klängen der »Floriner Tanzbodenmusi« mitgerissen und viele schwangen fröhlich das Tanzbein. Zur Freude der Besucher:innen wurden unter allen Tischreservierungen drei hochwertige Genusskörbe verlost.

EINLAGERUNGS- UND -15% AKTION!

Hartholzbriketts im Karton statt ~~€ 449,-/to~~ jetzt nur € 389,-/to*



*Preis bei Abnahme von mind. 1 Palette.

-15% auf alle lagernden Holzschutz- und Holzbindemittel!



**LIECHTENSTEIN
HOLZ
treff**

Besuchen Sie auch unseren Online-Shop:
www.holztreff.at/shop

Liechtensteinstraße 15
8530 Deutschlandsberg
www.holztreff.at



Aktionen gültig bis zum 30.10.2023 bzw. solange der Vorrat reicht!

BEWEGT IM PARK

Die Freude an der Bewegung und natürlich der Spaß an der Sache standen bei diesem **kostenlosen Bewegungsangebot im Rathauspark** im Fokus. Sowohl die Kurse »Bodega Moves« und »Pilates trifft Faszien« mit Renate Weixler als auch der »Treffpunkt Tanz« mit Monika Meister stießen auf großes Interesse.



MUNDART UND MAULTROMMEL

Anfang Juli lud das Team der **Bücherei Bad Gams** zu einer Lesung mit steirischen Mundartdichter:innen im GamsBad ein. Für die musikalische Begleitung sorgten Gottfried und Lukas Lautner, deren Maultrommelklänge perfekt zum Vorlesethema passten. Der Textreigen begann mit dem Gedicht »Wos an ois passiern kaon« von Maria Scheer – in Bad Gams als »Sulmerin« bekannt – und setzte sich mit Gedichten

über die gesamte Steiermark fort, die leider schon in Vergessenheit geraten sind. Als Abschluss dieser kleinen, aber sehr feinen Veranstaltung im Rahmen des Steirischen Vorlesetages wurde das Gedicht »Bad Gams« von der »Sulmerin«, begleitet von den Maultrommelspielern, präsentiert. Danach wurde das Büchereiteam von einer Besucherin mit spontanen Dankesworten überrascht.



EHRENAMT IN DER KIRSCHALLEE

Die **PWH Kirschallee GmbH** wird regelmäßig von ehrenamtlichen Besucher:innen aufgesucht, die wertvolle Zeit mit den Bewohner:innen verbringen. Seit April zählt auch **Frau Reiterer** mit ihrer **Therapiehündin Daisy** zu diesen netten Gästen. Die aufgeweckte und freundliche Hündin zaubert den pflegebedürftigen Menschen ein Lächeln ins Gesicht und wird immer herzlich empfangen. Daisy besucht die Bewohner:innen in den Stockwerken und auf Wunsch auch in ihren Zimmern. Sie dürfen sie streicheln, mit ihr spielen und staunen über ihre vielfältigen Kunststücke. Diese besonderen Momente bringen wunderbare Abwechslung in den Alltag und lassen auch die Herzen der Mitarbeiter:innen höherschlagen.

Das Team der Kirschallee bedankt sich bei allen ehrenamtlichen Helfer:innen und freut sich auf weitere Gäste!



LESEABENTEUER

Am 6. Steirischen Vorlesetag öffnete auch die **Stadtbücherei Deutschlandsberg** ihre Türen und lud Kinder und Eltern zu aufregenden Leseabenteuern ein. Mag.^a Jasmin Schweinzer, BA begeisterte die jungen Zuhörer:innen mit lebendig vorgetragenen Geschichten aus Kinderbüchern. Die Kleinen konnten vor Begeisterung kaum auf ihren Sitzen bleiben und baten sogar um eine Zugabe. Nach kleiner Stärkung mit Obst blätterten einige der jungen Gäste erneut in den Büchern – ein ermutigendes Zeichen für die Lesefreudigkeit der nächsten Generation!



Miete mit
Kaufoption

Deutschlandsberg WOHNBAU BRUNNENWEG

Geförderte Wohnungen von 53 - 90 m²
Geplante Fertigstellung: Frühjahr 2024

- 📍 Sonnige und zentrale Lage
- 🏠 Optimale Grundrissgestaltung
- 🌿 Sonniger Balkon oder Terrasse mit Garten
- 🚗 Carport
- 🌱 Ökologische Bauweise (HWB 33,8 kWh/m²a)

Mobile Info
zu diesem
Projekt



Ein Unternehmen der wohnbaugruppe.at



ERFOLGE FÜR DEN MUSIKVEREIN OSTERWITZ ▲

Beim diesjährigen **Wertungsspiel** am ersten Juniwochenende trat der MV Osterwitz erstmals in der Kategorie »Sakrale Musik« an. Unter der musikalischen Leitung von Kapellmeisterin Mary Strohmayer erreichte der Musikverein in der Schlosskirche Stainz hervorragende 90,55 Punkte.

Nur zwei Wochen später lud der Verein zum **Bezirksmusiker- und Gamsbarttreffen** ein. Neben zahlreichen Ehrengästen konnte Obmann Alois Pobernell insgesamt 25 Musikkapellen aus nah und fern in Osterwitz willkommen heißen. Beim Einmarsch der einzelnen Kapellen wurde der Festakt zu einem beeindruckenden Erlebnis, als rund 800 Musiker:innen gemeinsam spielten und den Ort in eine wunderbare Klangwolke hüllten.

Herzlichste Gratulation zu diesen herausragenden Leistungen und ein großes Dankeschön an den Festausschuss des Musikvereins!

Wie isst man einen Elefanten?
Bissen für Bissen!

Wie beauftragt man eine Werbeagentur?
Scheibchenweise!

WIE DAS GEHT, ERFAHREN SIE HIER!
www.157.at

ONE.FIFTYSEVEN
VISUALS

WANDERUNG AUF DAS RENNELD ▼

Trotz der ungünstigen Wetterprognose wagte sich die 15-köpfige **Alpenvereinsgruppe** auf die Rundwanderung von Frauenberg zum Ottokar-Kernstock-Haus, weiter zum Rennfeld, Buhecksattel und schließlich zur Jageralm. Ausgehend von Frauenberg, hinter der beeindruckenden Wallfahrtskirche Maria Rehkogel, ging es durch male- rische Naturlandschaften mit Waldpassagen entlang des Bergrückens bis zum Schutzhaus. Von dort aus waren es nur noch wenige Meter zum atemberaubenden Gipfelkreuz am Rennfeld (1.629 m), von dem aus man einen herrlichen Ausblick auf das Grazer Bergland, die Hoch- schwabgruppe und die Hohe Veitsch genießen konnte.



DORFMESSE IN NIEDERGAMS

Im Juni erlebte die **Dorfgemeinschaft Niedergams** eine schöne Messe bei der Kapelle vlg. Faustner, zelebriert von Pfarrer Friedrich Trstjenak. Aufgrund der Begleitung durch Mitglieder der Marktmusikkapelle Bad Gams war die Dorfmesse ein Höhepunkt im Jahreskalender (Osterspeisen-Segnung, Maibeten, Empfang des Friedenslichts) und stärkte die Bedeutung der Kapelle als beliebter Treffpunkt der Niedergamser. Gäste spendierten Mehlspeisen, Brötchen und Getränke. Beim gemütlichen Beisammensein wurde geplaudert und gelacht. Die jährliche Juni-Dorfmesse ist eine geschätzte Tradition, dank der Familie Edegger vlg. Faustner und fleißiger Helfer:innen!

©Wolfgang Lederer



DACHSTEIN – »KÖNIG DER STEIERMARK«

Der Dachstein, nicht nur der höchste Berg der Steiermark, sondern zweifellos auch einer der schönsten, wurde von der Gruppe des **ÖAV DlbG.** als hochalpine Ersatz-Wanderung auserkoren. Geplant wurde die Besteigung des »Königs der Steiermark« von David Wukovich.



VORBILD FÜR TIERSCHUTZ

Im Bezirk Deutschlandsberger konnten heuer dank des engagierten Einsatzes von Joachim Rainer von Beginn der Setzzeit bis zum Sommer **58 Kitze vor dem Tod gerettet** werden. Mit speziellen Kisten und dem Einsatz seiner Drohne schützte er die Jungtiere vor Gefahrenquellen wie etwa Mähmaschinen. Sein Engagement und seine Leidenschaft für den Schutz der Tierwelt ist beispielgebend. Unter www.jagdfakten.at/rehkitz-rettung-maehdod/ findet man viele Informationen, um den Mahdverlust so gering wie möglich zu halten.



MAIBAUM UMSCHNEIDEN IN BAD GAMS

Feierlich wie beim Aufstellen, begleitet von Live-Musik und kulinarischen Schmankerln, wurde der Bad Gamser Maibaum vor dem **Kirchenwirt Nabernik** auch gefällt – hierbei ein Danke an Martin Feibel und Matthias Fabian. Im Vorfeld wurde der Maibaum verlost und dann von Hand mithilfe einer Zugsäge abgesägt. Der glückliche Gewinner, Erich Resch, half tatkräftig beim Zerteilen des Baums in handliche Stücke mit. Zahlreiche Gäste verfolgten gespannt dieses Spektakel.



Schlosserei **A-8530 Deutschlandsberg**
HEIM Schwanbergerstraße 31
 Tel.: +43(0)3462/2431
 Fax: +43(0)3462/2431-15
 Mobil: +43(0)664/1603636
 office@schlosserei-heim.at
 www.schlosserei-heim.at

Metallbau

Metallbau
 Behälterbau
 Geländerbau
 Montagearbeiten
 Edelstahlverarbeitung
 CNC-Laserschneiden
 CNC-Blechbearbeitung
 CNC-Dreh- u. Fräsbearbeitung

DAS Deutschlandsberger **TAXI**

LANDSBERG TAXI

Tel.: 0664 / 8215111

www.landsbergtaxi.at

HOHE FESTTAGE

JUNI 2023

GEBURTSTAGE

Bergmann Aloisia, Margeritenweg (90)
Habisch Karl, Forstgartenstraße (90)
Klug Johanna, Forstgartenstraße (90)
Herzmaier Gertrude, Grazer Straße (85)
Knaß Elisabeth, Michael-von-Frizberg-Weg (85)
Kulcsar Josef, Hollenegger Straße (85)
Kiefer Johann, Niedergams (80)
Pratl Erika, Unterer Steinwandweg (80)
Rabitsch Otto Franz, Hollenegger Str. (80)
Zirngast Margarete, Forstgartenstraße (80)

GOLDENE HOCHZEIT

Hasewend Aloisia und Josef, Sallegg
Lichtenegger Ulrike und August, Garten-gasse
Ninaus Irma und Alfred, Laßnitzstraße

JULI 2023

GEBURTSTAGE

Hartl Johann, Hollenegger Straße (95)
Lamprecht Karl, Sulzer Weg (90)

Muck Willibald, Karl-Hubmann-Straße (90)
Primus Cäcilia, Ringweg (90)
Erber Auguste Josefine, Grazer Straße (85)
Gosch Aurelia, Freiländer Straße (85)
Klapsch Willibald, Unterer Steinwandweg (85)
Maritschnegg Christine, Westlandstr. (85)
Willbacher Sigrune, Furth (85)
Bauer Rosa, Norbert-Ehrlich-Siedlung (80)
Bernadin Margit Christine, Norbert-Ehrlich-Siedlung (80)
Haiko Heinz, Frauentaler Straße (80)
Jansel Werner Hans, Norbert-Ehrlich-Siedlung (80)
Kügerl Alfred, Hohenfeld (80)
Mahler Barbara, Teichweg (80)
Nauschnegg Heinrich, Wildbachberg (80)
Schulze Dagomar, Rettenbach (80)
Sonnleitner Hermann, Dr.-Josef-Marco-Gasse (80)
Theußl Oskar, Primelweg (80)
Riegler Christine, Müllegg (80)
Weber Karl Josef, Karl-Hubmann-Str. (80)
Wiesbauer Heidemarie, Frauentaler Str. (80)

GOLDENE HOCHZEIT

Herzlieb Maria und Friedrich, Franz-Gröbblbauer-Straße

AUGUST 2023

GEBURTSTAGE

Weingrill Klara, Forstgartenstraße (95)
Buchegger Helene, Müllegg (85)
Dr. Rasberger Michael Friedrich Franz, Westlandstraße (85)
Schlacher Maria, Wiesenweg (85)
Koch Maria, Leibenfelder Straße (80)
Kreiter Anna-Hilda, Obere Schmiedgasse (80)
Ribitsch Magdalena, Norbert-Ehrlich-Siedlung (80)
Wetz Adelgunde, Schulgasse (80)

Bürgermeister Mag. Josef Wallner und die Gemeinderät:innen wünschen alles Gute!



◀ GEBURTSTAGSFEST

Die **Marktmusikkapelle Bad Gams** erhielt eine besondere Einladung von ihrem Musikkollegen und Tenorhornbläser, **Thomas Truschneegg**. Anlässlich seines 30. Geburtstags versammelten sich viele Verwandte, Freunde und Mitglieder der Marktmusikkapelle im GamsBad, um gemeinsam zu feiern. Die Mitglieder der Kapelle bedanken sich auch auf diesem Weg

noch einmal herzlich für die Einladung und wünschen ihrem Kollegen das Allerbeste sowie noch viele gemeinsame Abenteuer auf ihrem musikalischen Weg.

Foto v. r. n. l.: Kapellmeister Harald Lederer, Franz Truschneegg (Vater), Thomas Truschneegg, Obmann Georg Lampl, Stabführer Richard Wölkart

FÖRDERMITTEL FÜR INNOVATIVE PROJEKTIDEEN GESICHERT ▶

Die **LAG Schilcherland**, mit neuem Vorsitzenden Bgm. Mag. Karlheinz Schuster, darf sich über ein Regionsbudget von 2,6 Mio. Euro zur Umsetzung der »Lokalen Entwicklungsstrategie« in den nächsten 5 Jahren freuen. In enger Zusammenarbeit mit der Bevölkerung wurden Schwerpunkte gesetzt – von Wirtschaftsstärkung bis Umweltschutz. Dank EU, Bund und Land

Steiermark können nun weitere zukunftsweisende Ideen und Projekte im Schilcherland umgesetzt werden. Die neue LEADER-Periode 2023 – 2027 wurde mit einer feierlichen Veranstaltung in Wien gestartet. Der erste Projektauftritt beginnt im September 2023.





EIN FEUERWERK DER BLASMUSIK ▲

Die **Marktmusikkapelle Bad Gams** unter Obmann Georg Lampl bot ein beeindruckendes Sommernachtskonzert am Weinhof Feibel. Der Abend wurde von den »Youngstars of Bad Gams«, geleitet von Michaela Koller, eröffnet. Anschließend begeisterte die MMK Bad Gams unter der Leitung von Kpm. Harald Lederer das Publikum mit Böhmischen Klängen und modernen Stücken. Mit dem Stück »Just a Jigolo« und Startrompeter Christian Isak erreichte die Kapelle Höchstleistungen. Der Weinhof war an diesem Sommerabend bis auf den letzten Platz gefüllt und der Applaus schien nicht enden zu wollen, sodass viele Zugaben gespielt wurden. Mario Fellner vom ORF Steiermark führte durch die Veranstaltung und lokale Weinbauern boten ihre Spezialitäten an. Kulinarische Köstlichkeiten vom Küchenchef Charly Müller rundeten den eindrucksvollen Abend ab.



AUSFLUG DES ÖKB OV BAD GAMS ▲

Auf Einladung des ÖKB OV Pörschach mit Obmann Klaus Schalk begab sich der **ÖKB OV Bad Gams**, geleitet von Obmann Erich Resch, auf einen Tagesausflug nach Pörschach. Stadträtin Barbara Spiz war ebenfalls mit von der Partie und überreichte in Vertretung unseres Bürgermeisters einen Stadtwein. Die Erlebnisse begannen mit einer malerischen Schiffsrundfahrt auf dem Wörthersee. Anschließend hieß Bürgermeisterin Mag.^a Silvia Häusl-Benz den ÖKB Bad Gams herzlich willkommen und lud zum Mittagessen ein. Mit einem beschaulichen Spaziergang durch Pörschach sowie dem Besuch einer traditionellen Mostschenke, fand der Tag einen angenehmen Ausklang.

PARKKONZERTE ▼

Die Klänge der Blasmusik erfüllten in den Sommerwochen den **Rathauspark** mit einer fröhlichen Atmosphäre, die zum Verweilen einlud. Freitagabends präsentierten die Musikkapellen ein vielfältiges Repertoire, das von traditionellen Melodien bis hin zu modernen Arrangements reichte. Es war für jeden Geschmack etwas dabei. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Organisator Dir. Mag. Christian Leitner sowie den Musikkapellen für ihr Kommen und ihre großartigen Darbietungen.



GROSSER FRAUENTAG ▼

An den Wallfahrtstagen rund um den großen Frauentag am 15. August wurde **Maria Osterwitz** erneut von einer Vielzahl an Pilgern aus nah und fern besucht. Der Höhepunkt des Pfarrfestes war die Feldmesse am Pfarrkogel, zelebriert von Pfarrer Mag. István Holló und Neupriester Mag. Markus Krill. Die Messe sowie die darauf folgende Sakramentsprozession durch den Ort wurden musikalisch vom Musikverein Osterwitz begleitet. Im Festzelt war im Anschluss bestens für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung gesorgt.





REGENBOGENFEST

Im Rahmen eines Festes konnten die Besucher:innen zusätzlich zu der vielfältigen Auswahl im **Regenbogenplatzerl** im Ortsteil Bad Gams eine faszinierende Ausstellung von über 10.000 Zündholzschachteln aus der ganzen Welt bewundern, an einer Gewürzverkostung teilnehmen, eine Lesung für Kinder genießen und vieles mehr erleben. Eva Maria Trummer freute sich über ihre Gäste, die diesen Tag zu einem unvergesslichen Ereignis machten!

MILES FOR CHILDREN

Die beiden engagierten Mitorganisatoren, **GR Christoph Koch** und **Josef Klug** aus dem Ortsteil Kloster, führten erfolgreich ihre zweite Hilfsreise auf dem Motorrad durch. Die Reise erstreckte sich über 3.821 km, um erneut ein Kinderheim in Moldawien/Zberoaia zu unterstützen. Trotz schwieriger Straßenverhältnisse bewältigten sie die Fahrt und konnten dank der großzügigen Spenden den Verantwortlichen vor Ort knapp über € 8.000,- übergeben. Das Geld wird für eine intakte Wasserversorgung verwendet. Mit den Spenden aus dem Jahr 2019 konnte ein Heizungssystem errichtet werden, das den Kindern nun einen angenehmeren Aufenthalt im Winter ermöglicht.

Die beiden »Racer« versprechen, auch in den kommenden Jahren für dieses großartige Hilfsprojekt nach Moldawien zu reisen und bedanken sich bei allen Unterstützer:innen und ihrem Begleiteteam.



ERFRISCHUNG IM MUSEUM

Während einer Erkundungstour durch die faszinierenden archäologischen Funde und historischen Artefakte im **Burgmuseum Archeo Norico** gibt es nun die Möglichkeit, sich bei einem Getränke- und einem Kaffeeautomaten zu bedienen, um den Durst zu stillen oder den Museumsbesuch mit einer köstlichen Tasse Kaffee noch angenehmer zu gestalten.

Das Museum hat seine Pforten vor der Winterpause noch bis 31. Oktober 2023 für Sie geöffnet. Infos unter www.archeonorico.at



LANDSBERGER SOMMERNACHTSSPIELE 2023

Das **theaterzentrum deutschlandberg** begeisterte in diesem Sommer mit der urgeschichtlichen historischen Komödie »Romulus der Große« von Friedrich Dürrenmatt. Wie in den vergangenen Jahren wurden für die Aufführung drei verschiedene Spielorte unter freiem Himmel ausgewählt. Die gelungene Produktion ist ein weiterer Erfolg für das theaterzentrum und begeisterte das Publikum erneut.



Bleib, wie
Du warst.

Ihr Bestattungsunternehmen
in der West- und Südsteiermark
Nelkengasse 1-3, 8530 Deutschlandsberg
www.pinter-bestattung.at

Pinter

BESTATTUNG

ERREICHBAR RUND UM DIE UHR
03462/2907

GALERIEBESUCH

Eine Gruppe der **Tageswerkstätte Mosaik** in der Mühlstraße unternahm einen Ausflug in die Stadtgalerie Deutschlandsberg. Die Ausstellung »Randkunst« der Lebenshilfe Lieboch fand bei allen sehr großen Anklang. Die Kunstwerke beeindruckten die Gäste und weckten Begeisterung.



SPIELNACHMITTAG IN DER BÜCHEREI BAD GAMS

Gemeinsames Spielen, das Entdecken neuer Spiele, aber auch das Lesen standen im Mittelpunkt des Spielnachmittags in der **Bücherei Bad Gams**. Neben verschiedenen Kinderbüchern bietet die Bücherei auch eine Vielzahl von Spielen an, die ausgeliehen werden können. Besonders beliebt war das Spiel Twister. Der Besuch von unserem Bürgermeister machte den Spielnachmittag zu einem besonderen Erlebnis für die Kinder.

THINK AND DRINK PINK

Unter diesem Motto ging es Anfang August im »klein & fein« am Hauptplatz rund. Köstliche hausgemachte Kulinarik, Schilsecco vom Weingut Resch sowie ausgewählte Roséweine und Rosébubbles von den Weingütern Markuwitsch, Strehn, Reichardt, Kroiss, Hugl und Leber-Vracko standen zur Auswahl! »Ein herzliches Dankeschön geht an alle Gäste, die meine spontane Idee unterstützten. Vielleicht gibt es eine Fortsetzung. Think Pink!«, so die Weinbau- und Kellermeisterin Elisabeth Resch.



©Barbara Spiz



AN DER SEITE VON AKUT TRAUERNDEN

Der Bezirksverein der **Volkshilfe Deutschlandsberg** organisierte einen Vortrag von Dr. Martin Prein im Laßnitzhaus mit dem Thema »Mit-Menschen in der Krise«. Dr. Prein, ein Thanatologe und Notfallpsychologe, erklärte, wie sich das Gehirn von Menschen in akuter Trauer verhält. Er betonte die Bedeutung von Empathie für diejenigen, die Trauernde unterstützen und gab praktische Ratschläge, wie man ihnen helfen kann.



GLÜCKWÜNSCHE

Klaus und Herbert Hartl besuchten mit ihrem Vater Johann anlässlich seines **95. Geburtstages** sein Lieblingslokal, das Café Gill am Hauptplatz. Die Lokalbetreiberin, Ingrid Reiterer, freute sich über den netten Besuch und verwöhnte ihren Stammgast mit einem köstlichen Geburtstagskuchen.

GESELLIGER STAMMTISCH

Im **Volkshilfe Seniorenzentrum Deutschlandsberg** findet wöchentlich ein Stammtisch statt. In diesen gemütlichen Runden haben die Bewohner:innen die Möglichkeit, einander näher kennenzulernen, Gemeinsamkeiten zu entdecken und über vergangene Zeiten oder gemeinsame Bekanntschaften zu plaudern. Natürlich werden auch aktuelle Themen diskutiert. Besonderer Dank gebührt der MAS-Trainerin Ulli Prater für die vorbildliche Organisation und Bewirtung dieser Treffen.





Persönlich.
Kompetent.

HandyShop

Sie benötigen Hilfe?
Rufen Sie uns an:
05 / 0517

"DER REPARATUR- BONUS IST ZURÜCK!"

- Sarah Hartner, HandyShop.cc Technikerin

handyshop.cc

Jetzt wieder Reparaturbonus sichern!

Sichern Sie sich jetzt den Reparaturbonus indem Sie einfach Ihr defektes Gerät und den Reparaturbon in eine unserer 13 Filialen bringen oder schicken Sie es uns aus ganz Österreich zu. **So sparen Sie bis zu 50% der Reparaturkosten!**



Unser Tipp: Jetzt unverbindlich vorbeikommen und Reparaturkosten völlig kostenlos abschätzen lassen!
Weitere Infos auf handyshop.cc/reparaturbonus

HandyShop
Deutschlandsberg

Frauentalerstraße 83
8530 Deutschlandsberg
T: 05 / 0517 - 8530

Mo - Fr 9:00 - 18:00
Sa 9:00 - 13:00



REPARIEREN & € 200 SPAREN!

WIR REPARIEREN IHR SMARTPHONE, TABLET UND SMARTWATCH.

Freude schenken.

Ob Hochzeit, Geburtstag, Taufe, Firmung, die Neueinrichtung Ihrer Wohnräume oder ein anderer Anlass - bei uns finden Sie stilvolles Interieur sowie liebevoll gestaltete Geschenke - auf Wunsch auch ganz individuell für Sie aufbereitet, orientiert an dem von Ihnen festgelegten Budget.



Jetzt neu in Deutschlandsberg: MischMasch Ferienwohnung

Wir haben eine Ferienwohnung direkt in Deutschlandsberg Stadt! Buchungen direkt telefonisch unter 0664 / 10 10 142 möglich.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Wir haben neue Öffnungszeiten!

Mo	9:00 - 12:30 & 15:00 - 18:00
Di	9:00 - 12:30
Mi	9:00 - 12:30 & 15:00 - 18:00
Do	9:00 - 12:30 & 15:00 - 18:00
Fr	9:00 - 12:30 & 15:00 - 18:00
Sa	9:00 - 12:00

Misch Masch

MischMasch Hauptplatz 13, 8530 Deutschlandsberg, misch-masch.at

Österreichische Post AG
PZ 08Z037783P
Stadtgemeinde Deutschlandsberg,
Hauptplatz 35, 8530 Deutschlandsberg